Digitized By eGangotri

چمن برگ ریز

ڈاکٹر درخشاں اندرابی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

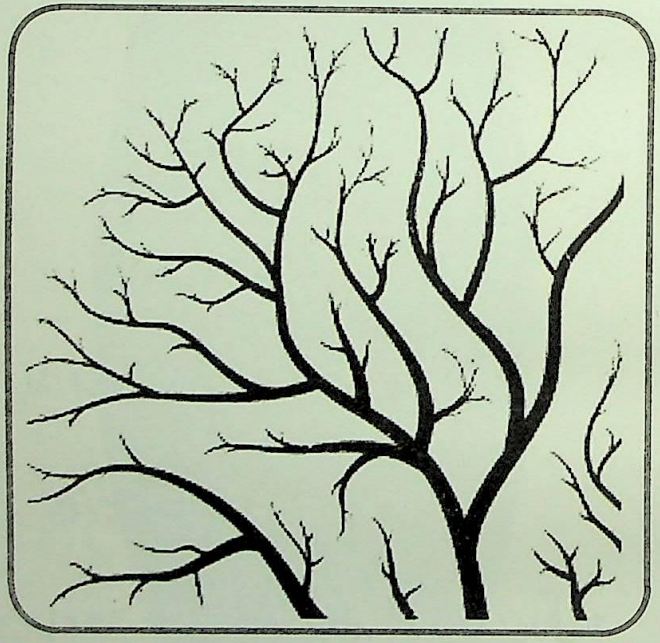
چمن بَرگ ریز

ڈاکٹر درخشاں اندرابی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چمن بَرگ ریز



ڈاکٹر درخشاں اندرابی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

© ڈاکٹر درخشاں اندرابی

Chaman Barg Raze

Kashmiri Poetry Collection of Dr. Darakhshan Andrabi

چمن بَرگ ریز

ڈاکٹر درخشاں اندرابی

اشاعت : 2012ء

کمپیوٹر کمپوزنگ : سید ضمیر اندرابی

طباعت : رہبر آفسیٹ پرنٹرس دہلی-٦

قیمت : Rs.350/- (تین سو پچاس روپے)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مألِس

(سید غلام نبی)

تۂ

ماجہِ

(سیدہ امینہ)

ہٕنٛدِ ناوٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ترتیب

نمبر شمار	نظمہٕ	صفحہ نمبر
1	یا محمدؐ	23
2	کرفیوٗ کرووتھِ	26
3	لولہٕ بأتھا مابوزَ کھ	27
4	شہکارس کُس کرِ واہ واہ؟	28
5	گاشِری شبدِ کتھٕ ژایہ حأفظس؟	29
6	اکھ پزرتہِ کأژن زنگن پیٹھ چھُ کھڑا	30
7	ژٕ کیازِ گاشس کھوژان؟	31
8	خبر میأنِس چندس منٛز	32
9	شام کتھٕ سپد؟	33
10	یہ کیُتھ غوسُل سپُد؟	34
11	ذِکرِ ہُنٛد بچہ کوٚٹ کتھٕ باتھکہِ	35
12	ترییٚہ	36-38
13	کرأمژ	39
14	ترٛیش	41
15	راتھ ..... کینٛہہ موخصر نظمہٕ	43-46
16	شور تہٕ بأتھ	47
17	تھرتہٕ بُتھ	49
18	دَے	52
19	وَتھ..... کینٛہہ موخصر نظمہٕ	54-56

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نمبر شمار	نظمہٕ	صفحہ نمبر
20	خأ لی ورُکھ	57
21	ہواتہٕ آب	58
22	تماشہِ	59
23	یژھ، وتہٕ تہٕ سفرنامہٕ	60
24	وتہٕ تہٕ بہٕ	62
25	گُر	66
26	سوال جواب	68-69
27	روٗمی تہٕ شِلر	70
28	دگ.....ترٚے موخصر نظمہٕ	71-72
29	سمندر.....ستھ نظمہٕ	73-78
30	کوٗتاہ ضروٗری چھُ	79
31	شِکوٕ	80
32	بُڈٕ گتھ	82
33	وُنہِ نا آو	83
34	بٹھِ پیٹھٕ سٔدرس تامُک دوٗربر	84
35	ڈلیلہٕ	85

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نمبر شمار	نظمہٕ	صفحہ نمبر
36	تار	87
37	سمکھُن	89
38	واوٕلنین ۂنٛدی ژٲنگی	91
39	ژٔر تہٕ بہٕ	92
40	مکالمہٕ	94
41	اکھ لولہٕ نظم	96
42	ژور موخصر نظمہٕ	99-100
43	وَنہُ ببہٕ جانو	101
44	پھِر کلینڈرس ورُکھ	102
45	زن بب	103
46	ہارُن	104
47	چمن بَرگ ریز	105
48	سرحد	107
49	أنی گاشہٕ زٕ ژاہ سون کُن کٔمی تام سحر پھوٚل	115
50	وقتچہٕ ژھٹہِ گلی بامن تام	117
51	نوٗرٕ مَتیاہ زٕ ژٕ ہلماڈٲلی	119

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نمبر شمار	غزلہٕ	صفحہ نمبر
52	گوڈٕسنٛی زِ یمن نمناس وتن، اِدٕ تُلی زِ قدم یَتھ بستی منٛز	121
53	حأدِ ثوٗژٕ ٹی ٕمتی مےٚ چھِم مضبوٗط پر	122
54	یَنہٕ شوق کُنُم تنہٕ راواں چھبس	124
55	پوشوٗکری ٕمتی جامن چاکھ	126
56	کیازِ چھُکھ ژیُہہ ژیُہہ مران، کٔمی کیاہ ووٚنُے	128
57	بُتلہِ کھڑا کٔر نٔومِلہٕ کٔنی	130
58	پھَلہِ پھَلہِ پڑ ووُم پان تہٕ سُے اِدٕ چھٔکر ووُم	132
59	تِم راوٕ نٕکی خُمار تہٕ تِم پڑاوٕ نٕکی حالاتھ	134
60	أچھن منٛز چھِم گوٚباں تصویر پننی	136
61	ہرفن مولا، ہرفن سیر	138
62	تمہِ رأژ سہُ لوٚلہِ منٛز نار برُن، ون یاد چھُیا	140
63	سہُ اوس نہٕ ربشی وارِ ہُنٛد کانٛہہ موسمی طُفان	142
64	رأژ ہُنٛد وولُن چھُیا سوٚرمُت تہِ زانٛہہ	144
65	یُس پوش یٔمی کانچھاو، تٔمِس زاگہِ تہِ سُے روٗد	146
66	رفتار تیٖژ تیٖز زِ سفرس چھُ خوف زَن	148
67	احساسہٕ قألبو چھُ تھُراں وَق گوٚناہ ثواب	150

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نمبر شمار	غزلہٕ	صفحہ نمبر
68	چیشمن تہٕ مَنس کٔرمےٚ گوٚڈٕ اَنہٕ وارِ طہارتھ	152
69	کالہٕ کِس أسَس اندر آزاد چھبس	154
70	اکھ قرنہٕ پھُبراہ گوتہٕ مےٚ وَن وُنتہِ سرکھنا	156
71	زنتہٕ پھوٚ لَہم گولاب خابس منٛز	157
72	تگٔی ماسہِ رٔژھراوٕنی گُل	159
73	سِمگر سِتم چأنی روٗ زِن سلامتھ	161
74	مےٚ پنٕنے سونچ گومُت بدگماں ہیوٗ	162
75	میلہٕ کنٛبن پیٹھ لیوٚکھ اسہِ ناو	163
76	مےٚ خاموش نظرن تہِ باوتھ کھٔنِتھ	165
77	اسہِ اوٚن سالس تارکھ نب	166
78	گوڈٕ یارٕ سَمو، دربار کرَو، پتہٕ راوَو	168
79	پَلس پیٹھ گورٔ ہتھ اِکھ جانہٕ وارا	170
80	دوٚپنم کَتھ کتھِ پیٹھ ووتھ نیاے	172
81	یوٚ دٔمشر اوَ واسلافن ۂنٛدی خاب پگاہ	174
82	دوہا	175
83	ونہٕ وُن تہٕ نٔوی ہُری	180

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زہرژاپن واجبن تہٕ ٹیچھر باون واجبن فنکار:

درخشاںؔ

درخشاںؔ اندرابی کرِ کینٛہہ بین الاقوامی شہرت تھاون واجنہِ نظمہٕ کأشرِس منٛز ترجمہٕ یِمہٕ کتأبی صوٗرتس منٛز گوڈے چھاپ چھےٚ گأمژٕ، تہِ یِمن گوڈے پزٕیرأیی تہِ میٚج۔

درخشاںؔ اندرابی ہُنٛد اندریُم شخص چھُ بسیار پاسل تہٕ سیمأبی صفت۔ تس چھُنہٕ قرار۔ سوٚ چھےٚ یہِ بیقرأری تہٕ سیمأبی کیفیت گرا اردوٗ شعروٗنِتھ ظأہر کران تہٕ گرا کأشر شعروٗنِتھ ظأہر کران۔ گرا عملی سیاستس منٛز کھورترأوِتھ امیٚک اظہار کران تہٕ گرا مکمل خاموشی اختیار کٔرِتھ۔

زیرِ نظر شعرٕ سومبرن ''چمن برگ ریز'' پٔرِتھ چھُس بہٕ ہنا حأران زِ درخشاں چھا نظمہٕ جان لیکھان کِنہٕ غزلہٕ۔ یتھ سومبرنہِ منٛز چھےٚ غزلن ٔستی نظمہٕ تہِ شأمل آمژٕ کرنہٕ۔ نظمہٕ چھےٚ گوڈٕ تہٕ غزلہٕ پتہٕ یَتھ سومبرنہِ منٛز۔ یہِ وُچھِتھ زِ نظمن چھےٚ گوڈٕ انوأری دِنہٕ آمژٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چھُ باس لگان زِ درخشاں چھےٚ صِنفِ نظمس اظہارُک طاقت ور وسیلہٕ زانان۔

اَتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شگھ زِ یٚیمہِ سومبرنہِ ہِنٛز ونظموتلہٕ چھُ باسان زِ درخشاں چھےٚ أکِس پوختہٕ کار شأعرٕ سٕنٛدی پأٹھی شأعرانہٕ تجربہٕ تسلسلہٕ سانٛ بیان ہیکان کٔرِتھ۔ سوٚ چھےٚ نہٕ غأر ضروٗری لفظ خرچاواں۔ تٔمِس چھےٚ اختصارس کأم تگان ہیٚنٛز۔ لطیف ابہام تہٕ اختصار چھُ شأعری منٛز حسن پأدٕ کران تہٕ درخشاںؔ چھےٚ نہٕ صرف یمو حربونِش وأقف بٔلی کہِ چھِ تس یم حربہٕ فنکأری سان ورتاوٕنی تہِ تگان۔ یِہنٛزٕ نظمہٕ چھےٚ لوکٹین استعارن پیٹھ مشتمل۔ یم لوٕکٹی لوٕکٹی استعارٕ چھِ وحدتِ تاثرٕ کنٛی أکِس نظمہِ منٛز اکہِ بڑِ استعارُک روٗپ اختیار کران۔

یتھ سومبرنہِ منٛز یم تہِ نظمہٕ شأمل چھےٚ آمژٕ کرنہٕ تِم چھےٚ پیکرن تہِ مرژن ہِندِ ورتاوٕ کنٛی درخشاںؔ نہِ فنکأری ہُنٛد ثبوٗت دِوان۔

یٚیمہِ سومبرنہِ ہِنٛزٕ غزلہٕ چھےٚ پرن وألِس پانس کُن ظون پھِران۔ یمہٕ غزلہٕ پٔرِتھ چھُ باس لگان زِ یمن ہُنٛد خألق چھُ پننہِ أنٛدی پکٔیک سوٚن شعوٗر تھاوان۔ تہٕ امہِ شعوٗرُک اظہار چھُ فنکارانہٕ اندازس منٛز سپدان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

درخشاںؔ اندرابی چھےٚ سمأجی حقیقتن ہِنٛدِس شعوٗرس ءستی ءستی سوٚن سیأسی شعوٗر تہِ تھاوان۔ کشیرِ ہِنٛد بن نامسأعد حالاتن ہُنٛد اثر تہِ چھُ یِہنٛزن غزلن منٛز پریڑان۔ شأعر چھُ مسلوءستی پأدٕ گأمٕژ صوٗرت حال شأعرانہٕ اندازس منٛز ضروٗر پیش کران مگر یِہُنٛد حل چھُنہٕ پیش کران۔ مسلن ہُنٛد حل ژھارُن تہِ پیش کرُن چھُنہٕ شأعرس شوٗبان۔ درخشاںؔ چھےٚ تمہِ دگہِ ہُنٛد اِظہار کران یوس کأشرِ سماج چیٖن رگن منٛز رواں تہٕ دواں چھےٚ مگر یہِ دگ چھُ شأعرانہٕ فنکأری سان اظہارس منٛز خال کانٛہہ کانٛہہ انان۔ سأنی اکثر شأعر چھِنہٕ شعری حقیقتن ہُنٛد شعوٗر تھاوان تِہنٛزِ شأعری منٛز چھُ سہُ ٹیٚچھر مفقود یُس عصری حالاتن ہُنٛد اسہِ تحفہٕ چھُ۔

بہٕ چھُس درخشاںؔ اندرابی یِژھ سومبرن ہیتھ بازر نیرنس پیٹھ مبارک باد دِوان۔

رفیق رازؔ

ائیر پورٹ روڈ، باغات۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

فہم تہٕ فراستچ شأعری

درخشاں اندرابی چھےٚ سانہِ ادبی آسمانُک اکھ سہُ تارُکھ یُس رسہٕ رسہٕ تہٕ تابہٕ تُحملہٕ ستی پنُن فکری منزل پرأوِتھ اکھ سہُ اختابہٕ بنٛنچ صلأحیت چھُ تھاوان یُس پتہٕ پانے سورُے اوند پوٚک گأشراوِ۔

درخشاں اندرابی کٔری کینٛہہ ترجمہٕ یمن منز مشہوٗر ترقی پسند مارکس شاعر پیلوٗ نرودا سنٛزن نظمن ہُند کأشُر ترجمہٕ تہِ شأمل چھُ۔ شاعری چھِ أکِس صاحبِ فہم تہ صاحبِ دل حساس انسانہٕ سنٛدِہ تمہِ تجربُک اظہار یُس کٔرِتھ سہُ امیُک ردِعمل دِلس تہٕ روٗحس منز محسوٗس کران چھُ۔ یم زٕ اعضائے جسمأنی چھِ امچ دَگ یا خوشی وبتر أوِتھ پنٛنی جذبات باوان مگر جسم چھُ امہِ نشہِ مُچھِ۔ جسم ہیکہِ خأرجی اثرات ژأ لِتھ مگر دأخلی کیفیت چھِ فقط دِلس تہٕ روٗحس اکھ دِنن دِوان تہٕ امہِ پتہٕ یوسہٕ خیالہٕ باوتھ شاعر چھُ کران تمچہِ کامیاب مثالہٕ چھِ درخشاں اندرابی ہِنٛد بن شارن منز اندٕ وندٕ موجوٗد۔ کشیرِ ہِنٛد بن کھُری لدتہٕ عذاب دہ حالاتن پیٹھ چھُ اکھ فن کار زبردس شِدتہٕ سان درخشاں اندرابی ہِنٛدِس لہجس منز یِتھٕ کٔنی پنُن جذبہٕ باوان:

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نیبرہ ہناہ چھُس چھکرِتھ

اندرٕ اژٕ ہابر چھِ بنٛد

اندرم سٕجتھ اکھ کھون چھِ خوٕفکی پہرہ نبٕری

اڈٕ ہ لیٚچ ذات مےٚ انٛدری نبری درمانٕدہ گمژ

کرفیوٗ کرووتھ؟

(کرفیوٗ)

تِتھے پأٹھی یِمہٕ بیٚیہٕ موخصر نظمہٕ درخشاںؔ زندگی تہٕ کاینا تکبن رنگا رنگ جَلون تہٕ پہلوٗن پیٹھ لیکھان چھَ تِمن چھُ خیالُک شاندار فہم۔ اسلوٗبُک لوٗبہٕ وُن شان تہٕ فنی مہارٕ ژہُنٛد مرتبہٕ پانے ہیوٚر ہیوٚر کھسان۔

راتھ چھِ پٔننِس یِنٛدرس پیٹھ

پوٗرٕ ہ راتس کتان اَنہِ گٹہٕ

تہٕ وونان اکھ اکھ زٕ ژ

سِر یہِ چھُ دوہی دوہس

سُے گاش تھبکان

(راتھ)

باسان چھُ زِ درخشاںؔ اندرابی ہِنٛدِ مطالعُک احاطہٕ چھُ وسیع۔ امچ ژینہ وَن چھِ اَتھ مجموٗعس منٛز شأمل تَمہِ نظمہِ تلہٕ لگان یتھ منٛز تمہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مولانا رۄمی تہٕ شِلرِ تقابُلی مطالعہٕ چھُ کۆرمُت ووٚنُمت چھُن:

کُجا رۄمی

زِیُس کُلِ عالمن مون

کُجا اکھ شِلر

یَس چھبنہٕ ذات مُجراہ

چھُ رۄمی

بنٛد دۄن جلدن اندر ژھۆٹھ

شِلرِ گاٹلی ورق

خۄنس اندر شٔرپی

(رۄمی تہٕ شِلر)

شاعری نسبت چھُ دُنیہکی اولین فلسفہٕ دٲن نقاد ارسطون ووٚنُمت زِیہِ گژھِ جذبن وُتِش دِنی۔ اوے چھےٚ تمی المیہ شٲعری بہتر تہٕ افضل گنٛزرٲوٕمژ۔ درخشاں اندرابی ہِنٛز شاعری پرٛان پران چھُ تِمنٕے فطری احساسن زبردس وُترٕہ بُنیُل ووتھان یُس تمہِ پانہٕ قلم تُلان تُلان ژیۆنُمت آسہِ۔ درخشاں اندرابی ہِنٛدِ فنُک اکھ خاص جُزو چھُ یہِ زِسو چھےٚ مخصوٗص خیالن شعری رنگ دِنہٕ باپتھ تمہِ کُے ہم نوا طرزِ بیان تہٕ لفظٕ ژٲر اختیار کران۔ مثالے یِنٛدرس پیٹھ زۄنہِ ہِنٛزٕ زٕژٕ کتنہِ بیترِہ۔

کٲشر شاعری چھِ نعتِ محمدیٔ ستی سرشار تہٕ مالا مال۔ حضرت شیخ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

العالمؐ ہِنٛدِ پیٹھٕ آسہِ خالی سہُ کانٛہہ شاعر تیٚمی نہٕ پننِن منظوٗم تخلیقن منٛز نبی پاکسؐ خراجِ تحسین آسہِ پیش کوٚرمُت۔ یتھ مجموٗعس منٛز چھُ درخشاں اندرابی ہُنٛد اکھ نعت یُس مےٚ ذأتی طور اکھ بے مثال تہٕ نوِہ انمانہٕ تہٕ مضموٗنہٕ ستی آراستہٕ کوٚرمُت اکھ فن پارٕ باسیوو۔ اَتھ نعتس منٛز چھُ شأعرن آنحضوٗرنؐ ہُنٛد زنانن نسبت حُسنِ سلوٗک تہٕ جذبۂ احترام سبٹھاہ کامیأبی سان پیش کوٚرمُت۔ یہِ نعت آو مےٚ سبٹھاہ پسنٛد تہٕ اَوے چھُس بہٕ یہِ یتھ پیش نامس منٛز درج کٔرِتھ پانہٕ تہِ ثوابس تہٕ رحمتہٗ العالمینؐ ہِنٛدِس شفقتس وومیدوأری کانچھان۔

بہٕ چھبس اکھ کوٗر
دَرشِکمِ عرب سخ کھوٗژٕمژ
بیٚیہِ وسوَسوٗج ٕمژ
اگرزایس تہٕ انہِ گٹٕ اَم مےٚ کرنم
أنِو تشریف اے نوٗرِ مُکرّم
زِتھنہٕ پیٹھ
یُتھ مےٚ رحمتھ تُہنٛز رَچھِہم
بہٕ عجمچ اکھ مٔژاہ
دژٕامژ عرب کُن
مےٚ ژھنٛبمتی جامہٕ چھِم وٗلی ٕمتی وجوٗدَس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چھبنی چھبس

پۆز منس منٛز اکھ یژھا چھَم

مےٚ گوٚژھ شاہِ عرب دیدار بخشُن

بہٕ ولہٕ ہانوٗر تمی سُنٛد پوٗرٕ پانس

وجوٗ دس منٛز بہٕ اِدٕ سرٕ ہامَژ رنوٚ و

بہٕ اکھ اکھ سیٖر تُک ژِیُہہ پانہٕ وُچھِہا

زِندے مرٕ ہا

تہٕ موتس لارگرٕ ہا۔

درخشاںؔ اندرابی چھےٚ پنٕنہِ ناوُک بھر پوٗر اظہار۔ تس چھُ شاعری ہِنٛدِس میدانس منٛز واریاہ سفر طے کرُن تہٕ یوٚ دوَے تمہِ اَتھ سفرس پنُن جوش، جذبہٕ، صلاحیت تہٕ عقیدت ٔستی تھووسہُ دوہ آسہِ نہٕ دوٗر ییٚلہِ درخشاں پنٕنہِ ناوٕکی پأٹھی کٔشیرِ منٛز تہِ کٔشیرِ ہ نبر اکھ ادبی گاشُر بٔنتھ روشن تہٕ درخشاں سپدِ ہ۔

غلام نبی خیالؔ

راول پورہ سرینگر۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چمن برگ ریز: اکھ نٔو شعری تحریک

یَتھ چمنس مُغل شہنشاہ جہانگیرن ''فِردوس برروئے زمین'' آسنُک یزتھ بخش تہٕ یمی رِشی واٹیکایہِ یا ریشی وارِ ابھینو گُپتس ہِوِس شاداب ذہن فلسفیٚس زنم دیُت تٔتھی چمنس برگ ریز سپدان وُچھِتھ یبلہِ حساس شأعر درخشاںؔ پننٕن مجروع سپدی ٕمتٕن جذبن زبو دِوان چھِ ''چمن برگ ریز'' ہِش شارٕ سومبرن تھنہٕ پٔتھ چھےٚ شانہٕ ووٚگنان۔ ڈاکٹر درخشاںؔ اندرابی چھُ اردوٗ شعری دُنیاہس منٛز گوڈے پنُن پان پزنہٕ پأٹھی مانہٕ نوومُت تہٕ وارٕ یاہ ینامہٕ تہِ حأصل کٔرٕمتی۔ کأشرِس منٛز ووت درخشاںؔ جی کمےٕ کال لیٚکھان۔ پوٚز یبلہِ لیوٗکھُن تہٕ تیوٗت زبر لیوٗکھن زِ کأشرِ زبأنی ہُنٛد پربتھ کانٛہہ پوٚز ژُکی دَرہکہِ نہٕ یہِ گُلہِ میوٗٹھ شیرِ لاگنس رژھ تہِ ژیر کٔرِتھ۔

پننٕو غزلوٕستی یوٚ دوَے أسی درخشاںؔ اندرابی گوڈے متأثر کٔری ٕمتی چھِ، پوٚز أمی سٕنٛزٕ نظمہٕ چھےٚ اَکھ نوٚو فِکری اظہارُک نب تخلیق کران یمہِ ٕستی کأشِر نظمہِ اکھ نوٚو تھزرتہٕ جدّت میلہِ، اکہِ نوِ فِکری وُڈٕوٕکی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اِمکان سپدن نٔنۍ۔ یَتھ سومبررنہِ منٛز شأمل نظمہٕ چھےٚ پٔزۍ پأٹھۍ گوڈٕ نِکہِ صفہٕ چہِ نظمہٕ یِمہٕ وبژأرۍ سوٚتھرِ تہٕ اِظہأرۍ سوٚتھرِ دوشوِے وےٚ صوٗرژ واعلیٰ معیارچہِ چھےٚ۔ یِمہٕ نظمہٕ چھےٚ کأشرِس شعرٕ ادبس منٛز اکہِ نوِتحریکہِ ہُنٛد آغاز۔

''ژُلر'' نظمہٕ فارم تشکیل دِتھ چھُ درخشاںؔ جی ثأبت کوٚرمُت زِ روایتی اِظہارٕ گُدأمِس قلم گنٛڈِتھ لیکھنہٕ انٛدِ نہٕ کینٛہہ۔ نوِ زمانٕچ حبس آگہی چھےٚ اِظہارٕ کۍ نٔوۍ نٔوٗ روٗپ تہ صوٗرٕ ژٕ منگان۔ ''ژُلر'' فارمہِ منٛز لیکھنہٕ إٓمتۍ شعری اِظہار چھِ درخشاںؔ اندرابی ہِنٛدِ شعری بِترٕ کۍ گواہ۔ ترٛیٚیہِ تہٕ بیٚیہِ کینٛہہ موخصر نظمہٕ تہٕ نظمہٕ ہانکلہٕ چھےٚ شأعرٕ سٕنٛزِ پوختگی تہٕ بجرٕ کۍ ٹاکارٕ ثبوٗت۔

بیٚاکھ اَکھ صلأحیت یوٚسہٕ درخشاںؔ جی ہنٛزِ شأعری ہِنٛز درخشانی ہاوان تہٕ باوان چھےٚ چھُ أمۍ سُنٛد اِظہارٕ اختِصار۔ کم کھوتہٕ کم لفظن منٛز چھےٚ درخشاں جی بجہِ بجہِ کتھٕ کران۔

کُل ہُم کأشرِس جدید شارٕ سرمایٚس پیٹھ نظر ترأوِتھ یِمہِ کٔمی ہُنٛد انحساس شِدّتہٕ سان سپدان چھُ سہُ چھُ اونگجہِ ٹبنٛڈ بن پیٹھ گنزرنس لایق معیأری نظمہٕ آسنہِ۔ یِبلہِ زَن غزلہٕ سہلابس منٛز یِرٕ گٔژھِتھ سأنۍ اکثر و بیشتر شأعِر اِظہارٕ کۍ باقی وسیلہٕ گأٹۍ کھاتس ترٛاوان روٗدۍ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

درخشاںؔ اندرابی زأ لی اَتھ نا اُمیدی ہِنٛدِس انٛدٕ کارس منٛز شعری اِظہارٕ کی نٔوی ژأ نگی۔ موضوٗعی تہٕ ہیٚتی اعتبارٕ یوٚسہٕ سرتازٕ گی تہٕ روأنی درخشاںؔ جی ۂنٛزن نظمن منٛز درینٛٹھی چھےٚ گژھان سوٚچھِ کأشرِس شعری ادبس منٛز نِو وومیز ہِنٛز پربزٕلونی بشارت۔ یِمن نظمن منٛز چھےٚ اِظہارٕ چ پوٚختگی تہِ تہٕ فِکرِ ہُنٛد سنبر تہِ۔ درخشاںؔ جی ہُنٛد علمی تہٕ مُشاہدأتی کینواس چھُ سبٹھاہ ووسیع تہٕ توے چھِ تٔمی ہٕنٛدی کہکشأنی رنگ تِژھٕ تصویرٕ تخلیق کران زِ سرحٔدی بَنو تہٕ گَنڈ واپور تٔرِتھ وُچھن واجنہِ نظرٕ چھےٚ سرشار سپدان۔ بقولِ رابرٹ فراسٹ: ''یِمہٕ نظمہٕ چھےٚ شروعس منٛز شادمأنی ہُنٛد احساس وٚوٕتلاوان تہٕ اکہِ فکری احساسہٕ ستی انٛد واتان۔ مےٚ چھِ پوٗرٕ وومید زِ ونڈن تہٕ اُنجمنی بأگرنٕن منٛز ہینہٕ ینہٕ باوجوٗد واتہِ یِمن بسیار پاسل نظمن ہُنٛد روح کأشرٕن ادبٕن تہٕ ادب پرن والٕن تأنی تہٕ صحت منٛد معیأری شأعری حَض تُلِتھ دِن اَتھ صحیح مقام۔

ارجن دیو مجبوٗرؔ

اُدے والا جوٚم

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یا محمدؐ

بہٕ چھبس اکھ کوٗر
دَرِ شِکمِ عرب سخ کھوٗژٕمژ
بیٚیہِ وسوَسَوٗ ج ٕمژ
اگرز ایس تہٕ انہِ گٔڑ اَم مےٚ کرنم
أنِو تشریف اے نوٗرِ مُکرّم
زِتھنہٕ پٮ۪تھ
یُتھ مےٚ رحمتھ تُہنٛز رَ چھِہم

بہٕ عجمچ اکھ مٔژاہ
دژإمژ عرب کُن
مےٚ ژھنٛمتی جامہٕ چھِم ؤلی ٕمتی وجوٗ دَس
چھنی چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پۆز منس منٛز اکھ یژھا چھَم

مےٚ گوٚژھ شاہِ عرب دیدار بخشُن

بہٕ ولہٕ ہانوٗر تمی سُند پوٗرٕ پانس

وجوٗ دس منٛز بہٕ اِدٕ سرٕ ہامَژ رنوٚ و

بہٕ اکھ اکھ سیٖر تُک ژِیُہہ پانہٕ وُچھِہا

زِندے مرٕ ہا

تہٕ موتس لار گرٕ ہا۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژُلر

[" ژُلر " چھےٚ نظمہِ ہٕنٛز اکھ نٔو فارَم یوسہٕ مےٚ تشکیل دِژ۔ مےٚ چھےٚ پانس لوٚکچہِ نظمےٚ خوش کران۔ "ژُلر" فارمہِ ہٕنٛز نظمہٕ چھےٚ ژوٚن آزاد مِصرعن پیٹھ دٔرِتھ۔ پربتھ کانٛہہ مِصرعہٕ چھُ اکھ مکمل جملہٕ۔ گوٚڈٕ نِکی ترٛے مِصرعہٕ چھِ اَکی تسلسُلکی تہٕ ژوٗرِم مِصرعہٕ چھُ بیٚون تہٕ اکھ سوالیہ جُملہٕ۔ یہِ جملہٕ چھُ ہبرِ مہِ تسلسُلک یا تہٕ وُتشاوَل اِضافہٕ، یا چھُ اکھ ہمہٕ معنیٰ سوال یُس ہبرِ مین مِصرعن معنہِ بدلاوان چھُ۔ یا معنیکی نٔوی درواز مُژران چھُ، یا تصوٚرکی نٔوی امکان پأدٕ کران چھُ۔

"ژُلر" فارمہِ منٛز لیکھنہٕ آمٕژن نظمن ہٕنٛدی موضوع تہِ چھِ بیٚون بیٚون تہٕ استعمال کرنہٕ آمٕتین لفظن تہٕ اِظہارن ہٕنٛز سادٕگی چھےٚ یَمن نظمن ہٕنٛز خصوٗصیت۔ یَتھ سومبَرَ نہِ منٛز چھےٚ "ژٕلر" فارمہِ منٛز لیکھنہٕ آمٕژ دَہ نظمہٕ شأمِل کرنہٕ آمٕژ۔]

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرفیۆ کرووتھِ؟

نبٕرٕ ہَنا چھبس چھٔکرِتھ، انٛدر اژٕ ہا، چھِ بَر بنٛد
أنٛدرٕ سِجتھ اکھ کھوٚن، چھِ خوٕفکی پَہرٕ نبٕری
اڈٕ لیچی ذاتھ مےٚ أنٛدرٕ نبٕری درمانٛدٕ گمژ
کٔرفیۆ کروٗتھِ؟

(ژُلٔر- 1)

CC-0. Kashmir Treasures Collection Srinagar

Digitized By eGangotri

لولہٕ بأتھا مابوزکھ؟

ژٕ روٗ دُکھ مےٚ پرٛتھ دوٚہہ اَکھ اَکھ کِتاب دِوان تحفہٕ
مےٚ کٔرسأری جوأنی چانہِ کتابہٕ پٔری پٔری خرٕچ
مےٚ چھےٚ أنٛدی أنٛدی کتابہٕ تنٛدلہٕ تہٕ أنٛد رٕشبدٕ پرٛتن ہُنٛد بور
لولہٕ بأتھا مابوزکھ؟

(ژُلٔر- 2)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شاہکارس کُس کرِ واہ واہ؟

سہٕ خأ لی ورُکھ پۆرنہٕ کأنسی
یُس آوتمی پھُیر سہٕ ورُکھ پَرنے تہٕ پۆک بروٗنہہ
بہٕ روٗزٕس شبدٕ کأمِلس پرارٕونی
شاہکارس کُس کرِ واہ واہ؟

(ژُلر- 3)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گاشِری شبدٕ کتھٕ ژایہِ حأفظس؟

تٔرنہِ رأ ژمنٛز زول مےٚ چانہِ ناوُک اَلاو
وُشنیرُک احساس لاربو ومیانبن وُٹھن شرمدار موٚنی ہیوٚ
مےٚ چیٚیہِ پٔنٛنی وُٹھ چیرِتھ
گاشِری شبدٕ کتھٕ ژایہِ حأفظس؟

(ژُلر- 4)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ پزرتہِ کأژن زنگن پٮ۪ٹھ چھُ کھڑا؟

بےٚ أنتھ، بےٚ تخلیٖق اِمکاناتن ہٕنٛز بنہٕ: اکھ زنٛگ
تخلیق سپدٕ ءمتۍ ٹاکارٕ عنأصِر: بیا کھ زنٛگ
دوٚشوٕنۍ زنگن پٮ۪ٹھ کھڑا سپدِ تھ دژ ایس پَزرگارٕ نہِ
اکھ پزرتہِ کأژن زنگن پٮ۪ٹھ چھُ کھڑا؟

(ژُلٔر- 5)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژٕ کیازِ گاشس کھوژان؟

انہِ گٹہِ ہنٛدِ موسمہٕ کہِ خوفہٕ أسی تھکھ ژےٚ تاپہٕ لنجبن پیٹھ کینٛہہ بأتھ
اڈٕ لبکی ترأوی ٕمتی
اڈٕ لبکبن بأتن دِژمےٚ زبوتہٕ کٔرِم پوٗرٕ
گبوی ٕمتبن بأتن ہنٛزِ لیہِ زألی وارٕ یاہ ژأنگی
ژٕ کیازِ گاشس کھوژان؟

(ژُلر- 6)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

خبر میأنِس چندس منٛز قرارٕ بِہتھ دَہہ روٚ پیٚنِس نوٹس کیازِ آواسُن ؟

سہٕ روٗ درٛو پیہِ ۂنٛد بن دٔہن سِکن موچھِ منٛز رٔٹِتھ چھوٚنہِ راے کران
سِکن ۂنٛز چھوٚنہِ راے روٗ زٔتمِس دبماغس منٛز وزان
خُمأری چبشموتر أوتمی مےٚ کُن وَزٕونی نظر
خبر میأنِس چندس منٛز قرارٕ بِہتھ دَہہ روٚ پیٚنِس نوٹس کیازِ آواسُن ؟

(ژُلر- 7)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شام ِکتھٕ سپدِ؟

ہنادوٗ رأسی باغس منٛز پھوٚلی ٕمتی گُلِ اَفتاب سُلہِ صبحأے
پوٗرٕ دوٗ ہس روٗ دی اکھأ کِس مُدعے گٔنڈِتھ وُچھان
وَصلٕچہِ یژھِ ۂنٛدی گُل أسی دوٗ شِوٕنی أچھن پھوٚلی ٕمتی
شام ِکتھٕ سپدِ؟

(ژُلر- 8)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یہِ کِبُتھ غوٚسُل سپُد؟

کُس تأنی اوس رأتی راتس ببدار روٗ دمُت
تُمی أس اشہِ ستی انہِ گٹہٕ أدرأ وٕمژ
مےٚ چیٖر رأ ژہٕنٛز ژادر صُبحأے
یہِ کِبُتھ غوٚسُل سپُد؟

(ژُلر- 9)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ذِکرِ ہُنٛد بچہِ کوٚٹ ،کتھٕ باتھگہِ؟

از ٕلکی سازندرن دِژمَنہٕ کٔن سازن زیٖر
منہٕ وُزیمژِ لیہِ یُتھےٕ نبٕر دژ ایہِ ،نغمہٕ ہاپیٚہِ تھَنہٕ
یٔمی سٔنٛد بن نغمہٕ لَین پیٹھ صحیفن ہِنٛدی آیہِ آیہِ گنٛڈنہٕ تٔمی سازندرن کھوٚٹ پان
ذِکرِ ہُنٛد بچہِ کوٚٹ ،کتھٕ باتھگہِ؟

(ژُلر- 10)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ترٛییہِ

[ترٛبن مِصرعن پیٹھ ڈٔرِتھ یَمن لوٚکٹبن شعری اِظہارن دیُت مےٚ "ترٛییہِ "إموکھٕ ناو زِیَم تہِ چھِ داں ترٛیٚین ۂنٛدی پأٹھی بظأہر اکھ اَڈٕ ڈونگی وجوٗد ہیٚتھ پوٚز سونچہِ سوٚتھرِس پیٹھ اکھ مکمل استحکام تھاون وألی اِظہار۔]

❶

ہمہٕ وٕنی گُری دیُت چارٕ بہِتھ گُنہِ سَخ تکلیٖف
روٚڑِ فلسوٚ ووٚن سڑکہِ زِرژھ کھنٛڈ غأرتھ ہاو
سفرٕ چہِ فاییٚلہِ چھِ شتبلبن ۂنٛدی دَسخط کرنے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

2

شورٕ شرس منٛز ژھوٚپہِ ۂنٛدی آیہِ چھِ ترٛ ہرٕ یمتی
ژھوٚپہِ ہِنٛدِ ونہٕ آوازن گومُت کا ژھ سبٹھاہ
لوٚتہِ لوٚتہِ ولہٕ تگرار کروَ تے لوٚتہِ لوٚتہِ لوٕلکی نغمہٕ پَرو

3

چانہِ ہِجرُک دود للہٕ واں دژ اودوٚہ
چانہِ وٕ صلچ آش ہبتھ خرچأ وراتھ
ازلہٕ شاٖفچ ژھاے اَبدس آوٕ رِتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

4

نبس فوٚلی پوش، تارکھ کھٔتی زمینس
منس ییٚلہِ ذہن سپد بو، ذہن گوٚ ومن
نظرِ دیُت تھوٚپ، نظریہ آسماںٛ کوٚر

5

تأریخن ۂنٛدی سأری ہبند سہٕ چھِ پژھِ ۂنٛدی بزم
اکہِ اکہِ ربتہٕ نٔوی نٔوی تصویرن کوٚ روتہٕ پھُیر
منہٕ غارس منٛز چِلہٕ مٔتی وقتچ گژ بند راوٕر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرأمژ

"ژٕ ٹُوٚو أچھی.....
کرأمژ چھےٚ یِتھے کٔنۍ سپدان"
مےٚ ٹُوِ أچھی
تہٕ مندِ نبن سپدُم شام
تہٕ پتہٕ راتھ
گوٚڈٕنچ کرامتھ أس یہےَ

رأ ژٕ ۂنٛدِ انہِ گٹہِ منٛز
خبر کِتھٕ آیہِ مےٚ وَتہٕ اتھِ
تہٕ رفتار
مےٚ گٔے اوَبدی ٹھِکانن ۂنٛدی
سأری راز وبدی
دوٚیم کرامتھ أس یہےَ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کایناتہٕ کیٚن سِرن زأنی یاب سپدِتھ
لوٚبُم پننہِ وجوٗدُک سِر
مےٚ آیہِ پکھٕ
تہٕ کوٚرُم پأنی پانس سأل
ترٛیٚیم کرامتھ أس یہے

پنُن پان طے کٔرِتھ میوٗلُم
اکھ باکمال سونٛچ
یَتھ لونچہِ کٔرم تھپھ
تہٕ چھبس نوٗرٕ کِس سفرس پیٹھ
تہٕ کرأمژن ہُنٛد سِلسلہٕ چھُ جأری

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ترٛیش

گوٚڈٕ اوس فُرات مےٚ منٛز لٔہرٕ ماران

پوٚز پتہٕ پھٔہلییہِ مےٚ منٛز

سٔدرس برابر ترٛیش

تہٕ پرٛتھ کانٛہہ پھیٚور سپُد سکھ

تہٕ ؤری یہِ وادن روٗزٕس سگہٕ وان

عظمتن ۂند بن خابن ہُنٛد گُلستان

پرٛتھ کُنہِ کُلہِ تہٕ

پوشہِ بٔرگہٕ پیٹھٕ چھُ وَنی پشپان

عجب نوٗر

پرٛتھ گاشہِ پھرِ منٛز چھُ وَنی نیران

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ اکھ فُرات

پۆ زمیأنی سٕدرس برابر تریش

کتہِ ہمہِ

اوَے چھبس بہٕ سبکھ وٕلِتھ

بس ژٕے انتظارس

محض اکھ جلوٕ

زِقرار تہٕ اعتبار سپدِ رواں

یۆ ہے سہُ آبِ حیات یُس چبتھ

بہٕ پراوٕ طاقتھ

تہٕ زینہٕ کربل۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

راتھ..... کینٛہہ موخصر نظمہٕ

راتھ..... 1

راتھ چھےٚ پٔنٕنس یٔنٛدٕرس پیٹھ
پوٗرٕ راتس کتان انہِ گٹہٕ
تہٕ وونان اکھ اکھ زٕژ
سِری یہِ چھُ ڈٔے دوٗہس
سُے گاش تھبکان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ اکھ فُرات

پۆز میأنی سٕدرس برابر تریش

کتہِ ہمہِ

اوَے چھبس بہٕ سبکھ وٕلِتھ

بس ژٕے انتظارس

محض اکھ جلوٕ

زِقرار تہٕ اعتبار سپدِ رواں

یۆ ہے سہُ آبِ حیات یُس چبتھ

بہٕ پراوٕ طاقتھ

تہٕ زینہٕ کربل۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

راتھ..... کینٛہہ موخصر نظمہٕ

راتھ..... 1

راتھ چھےٚ پٔنٛنِس یٔنٛدٕرس پیٹھ
پوٗرٕ راتس کتان انہِ گٹہٕ
تہٕ وونان اکھ اکھ زٕژ
سِری یہِ چھُ ڈٔے دوٗہس
سُے گاش تھبکان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

راتھ..... 2

رأ ژہٕنٛدِس سَنٛرس ییٚلہِ پان پُشرُم

میون سِری یہِ اوس

مےٚ ٔستی پلنگس پیٹھ شوٚنگِتھ

راتھ..... 3

پوٗرٕ رأ ژچھےٚ

راتھ ہُشا روزان

میانہِ ننبدٕ رِہٕنٛدی پأٹھی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

راتھ..... 4

راتھ چھےٚ فنا فی اللہ ملنگ
فِراقس منٛز نبتھٕ نٔنٛ نژان
تہٕ ژوٗ پاسے پھیران
صُبح چھُ ملنگہٕ سٕنٛز پأر

راتھ 5

رأ ژٕہندی صدا چھِنہٕ دمالہِ بأتھ
ئلی کہِ آیہِ
یِہنٛز تِلاوتھ با وضوٗ سپدِتھ کرنہٕ چھےٚ یوان
بہر صوٗرتھ
تسبیح أسی تن یا نرم بِستر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

راتھ..... 6

ولہٕ أسی پھِر وپٕننٕن پیالن منٛز
اکھ أکی سٔنٛز راتھ
قطرٕ قطرٕ
تہٕ چمویَڈ بٔرِتھ
چانٕن أچھن فولہِ میون صُبح
تہٕ میانٕن چون

راتھ 7

سہُ اوس صُبحچہِ ہیرِ پٹھ
دامانہٕ وٕہرِتھ
تہٕ موٚنگن راہِ خوداہ
مےٚ ترٛ أوٕس پٔننٕی أڈ راتھ
نبصف رأ ژوٗ چھُم
ژٕنٛدٕ رٕسنٛدِس گُرِس پٹھ سوار
سہُ مےٚ نِنہِ آمُت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شور تہٕ بأتھ

تنہٕ گوز مانہٕ

ییٚلہِ ژٕے مےٚ منٛز

سہُ ژھوٚپی دوٚپی ہنگامہٕ بوزوتھ

پنُن پان وایان

پأنی پانس نِشہِ بےٚ خودسپدان

تہٕ تتھ شورس ذاتھ پُشران

پتہٕ سپُدا کہِ دوٚ ہہ یہِ زِ

شورٕ چہِ أ کِس حدٕ درامژِ لیہِ پیٹھ

حدٕ نیٖرِ تھ نژان نژان

کٔری مےٚ شورٕ کہِ تہٕ پننہِ ذاتٕکہِ احساسکی

سأری حد طے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ ییٚلہِ ہوشہِ آلیس

مےٚ لوٚب پان اکھ نوزُ کھ لَے وٕلِتھ

تتھ جایہِ

ییٚتیُک پے پتہ یوٚ دباوٕ تہِ

سہُ روزِ چانہِ واتٕنیارٕ نبرٕ ے

نوزُ کھ لے وٕلِتھ روٗزٕس سازٕ کی خاب وُ چھان

تہٕ وونان

یِتھٕ سپزس اکہِ دوہہ پوٗرٕ بأتھ

تہٕ مےٚ سپُد واپس یِنُک حُکم

تہٕ ینہٕ واپس آلیس

تنہٕ چھبس پژاران زِ

ژےٚ تیی بےٚ شور بأتھ گیوٕنُک شعوٗر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تھرتہٕ بُتھ

بَرگےٚ وٕتھی .....

گوٚڈٕ آومُژٕ رنہٕ اکھ بر

أنٛدرٕ أس اکھ کرٛہنٛی گانٛٹھ پکھٕ وایان

پتہٕ آومُژٕ رنہٕ بیا کھ بَر

اکھ سفید کوتُراوس وُڈٕ وَس پرٛاران

زندگی ۂنٛدی سفرن ژأنِس بہٕ

دوٚشوِے وٕی بَرو

ذٕہنکِس نبَس دیٚت گانٛٹہِ ۂنز وپکھو کھَجر

منہٕ کِس نبس لوٚگ کوترُوڈٕ وٕستی وبستار

میانہِ ذاتُک سِکہٕ ییٚلہِ تہِ زانٛہہ

شرطٕ ہَوہس پُشر ووُکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زیوٗن مِبے

تہِ کیازِ میون تھر تہٕ بُتھ رٕوٗد کُنی ذاتھ

اکھ أ کِس چیرٕ تھپھ کٔرِتھ، نالہٕ موٚت کٔرِتھ

اکی پاسُک سِکہٕ گوٚو کھوٚٹ

مولہٕ وُن چھُ ہمیشہٕ دوٗ پاسَل

تھر: پنُن حِصہٕ پراونہٕ باپتھ تھپھ تراوٕنی

بُتھ: حمُد پرُن تہٕ امن تہٕ سنتوش زُوُن

مےٚ ہیوٚ چھ من دوٗ شِوٕنی زنگن پیٹھ پکہٕ ناوُن

اکھ زنٛگ جرچٕ

اکھ زنٛگ صلچٕ

زِندگی ۂنٛزِ لونچہِ تھپھ کٔرِتھ

تہٕ بےٚ أنتھ سفر طے کٔرِتھ

بأوٕم زندگی کٔنی شچھی:

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

"جنگ لڑن وولےٕ چھُ امنُک ضأمِن
تہٕ امنُک پأغامبری یوت ہیکہِ لَڑ کٔرِتھ"

ولہٕ أسی لَڑوا کھأ کِس ٔستی
یُتھ زن قو درتس ٔستی سأنی بُتھی لاگے رُکہِ
ولہٕ أسی لڑوا کھأ کِس ٔستی
یُتھ زن أسی صلحچہِ سبیلہٕ ہیکو پأدٕ کٔرِتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دَے

تھگُن، عرقہٕ سٔری سپدُن تہٕ شانٛشہِ ہوٚت
پننہِ ذاتُک گوٚب بور
شانن پیٹھ ہیتھ یتھٕ تتھٕ پکان روزُن
تہٕ کمہِ تأنی پرٛانہِ لیہِ ۂنٛزِ ٕگنگرایہِ ۂنٛدِ برٛمہٕ
سرتازٕ سپدَنٕچ کوٗشش کرٕنی .....
پرانہِ لیہِ ۂنٛزِ ٕگنگرایہِ ہُنٛد برٛم گودے!

سارِ دُنیٕہکی پَلوسوٚ مبراوٕنی
تہٕ پننٕن سارِنےٕ عأبن سٕتر کرُن
بےٚ عأب ذاتہٕ پیٹھٕ پتہٕ اکہِ اکہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمام پَلو دأ رِتھ دِنی

تہٕ اٴصل ننگہٕ سپدُن

بےٚ عأب ذاتُک اٴصل ننگہٕ وجوٗد گودَے!

تمام حبسن ۂنٛدی دُنیاہ موٚژٕ راوٕنی

تہٕ یمن أنٛدی أنٛدی دیوارن ۂنٛدی ٹھاکھ کھڑا کرٕنی

تہٕ یم چِلہٕ کڈٕ ناوٕنی

پتہٕ یِکہٕ وَٹہٕ سأرِی دیوار دأ رِتھ دِنی

تہٕ حبس بےٚ گنٛڈ ترٛ اوٕنی .....

چِلہٕ کٔڈی ٕمتین بےٚ گنٛڈ حبسن ہُنٛد میٚل چھُ دے!

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وتھ..... کینٛہہ موخصر نظمہٕ

وتھ..... ❶

وتن گژھِ ٹھاکھ تہِ لگُن
راوُن تہِ گژھِ
لبنہٕ ینِس چھُ پننُے مزٕ

وتھ..... ❷

یوٚسہٕ وَتھ اَسمان کھسان چھےٚ
سوٚے چھےٚ پاتال تہِ وَسان
أسی تہِ چھِ تتھی وَتہِ سیٚے منٛزس تھگَس
ینہٕ ننٛدٕ رپیٚہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وتھ..... 3

یہِ وَتھ چھےٚ نا

جِسمٕکہِ باز٬ رٕچ وَتھ

أ کِس زَنہِ ٕستی کیازِ پکان ژورزٕنی

یبتہِ چھِنا مرد و زن برابر

وتھ..... 4

سہُ روٗ دمیأنِس وجوٗ دس

کھوٚ رَوٕستی ٹھونچہِ دِوان

تہٕ لتہٕ موٚنڈ کران

اَدٕ دژ اووَتہِ پوٚد

تہٕ پتہٕ لٔج وَتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وتھ 5

پڑتھ دۆہہٕ چھےٚ مےٚ
اکھ نٔو وَتھ گاران
پڑانیمٕتبوٚ قدٕ موٚ کَتہِ ہبکہٕ
نوِ بن وَتن ۂنٛدی سفر سوٚ مبرأ وِتھ
توے چھبس نوِ بن وتن
شوقِ سفر سمکھاوان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

خأ لی ورُکھ

یٚتیٚن تہِ خأ لی ورُکھ میلِی
ژٕ سمکھٕی زِ مےٚ تٔتی
بہٕ آسَے پرٛتھ کُنہِ جُملہٕ کیٚو ممکِنا تَو اَپارِ
ژٕ تٔری زِ بےٚ پھرٚ وک اپور
بہٕ میلے تٔتی
یٚتیٚن تہِ خأ لی ورُکھ میلِی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہواتہٕ آب

مےٚ منٛز چھُ ہوا
ہَوہَس انٛدر پاں ژادَرٕ

ژےٚ منٛز چھُ آب
آبٕچہِ پرٛتھ رَگہِ منٛز ہوٚچ روأنی

مےٚ یوٚ ژھ زِ آب تہِ ہوا رلاوَن
ہواسپدُ یک دَم ہوا
تہٕ آب ووتھ بےٚ تأبی چالہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تماشہِ

سبٹھاہ مُشکِل چھُ
پٔنہِ آسنُک تماشہِ کرُن
یاپنہِ راوٕ رنہٕ یِنُک

أچھن چھُ
پانہٕ أسِتھ تہِ نبر پیوان نیرُن
پنہِ پانہٕ منٛزٕ
کینٛہہ وُچھنہٕ خأطرٕ
تہٕ پان راوٕ رِتھ تہِ
پانس منٛز روزُن پیوان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یژھ، وتہٕ تہٕ سفرنامہٕ

یژھ میأنی یوٚ تام
آزادأس
وتہٕ آسہٕ
میانبن قدمن ڈنگ دِنچہٕ کوٚ ششہٕ کران
پوٚ زمیأنی سنگلاخ یرادن
ہُسکأوی تم
میأنس سفرنامس منز
تہٕ کینژھادرٕج کرنہٕ باپتھ
یمہٕ ستی
میانہٕ یژھہٕ منز آزأدی
پننہٕ وأسس زمانس منز
کُنہٕ ساتہٕ
میأنی دربدری گنژرَنہٕ پیہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Sarayu

Digitized By eGangotri

ضرٛورتھ چھےٚ زِبہٕ پگہٕ

بیٚیہِ اکہِ لٹہِ

تِمو تمام پرانٛو وَتو

یُتھ زن نہناونہٕ یِن

سفرناٗمکی سأری پرأنی

فرضی اِندراج

یُتھ زَن یژھِ ہُنٛد ٹھٔہراو

یُس میانٛن قدمن وٕلِتھ چھُ

ژارِوَتہٕ

تہٕ پتھ کالہٕ کٔن خأ لی صَفن پٔٹھ

مرِیمہٕ وَتہٕ

یژھِ، وتن تہٕ سفرنامن منٛز درٕج

تفصیلن منٛز گژھِ ہِشر ضرٛوری آسُن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وتہٕ تہٕ بہٕ

ییٚلہِ بہٕ تَمہِ دوٚہہ شامس

پوٗرٕ دوٚہس گِنٛدٕ نہٕ پتہٕ

دوان دوان گرٕ کُن آلیس

خبرِ کتھٕ ژالیس نہٕ بہٕ گرٕ

پوٚز پٔنٛنس پانسےٕ انٛدر

تتہِ آسہٕ سارِ بے وتہٕ اوبزٕ

ژھارِ منٛز روٗزٕس کربکہٕ نادکران

پوٚز نہٕ لٔبم وَتھ

نہٕ بوٗزُم کأنسہِ

مےٚ ترأوی نہٕ پژان

تھٔچِس تہِ نہٕ

پکان روٗزٕس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ تِتھے پأٹھی پکان پکان

خبر کرأس مےٚ

نبر نیرن واجبنٛ وتھ ژھارنٕچ کوٗشش کرٕنی ترٛأوٕمژ

تہٕ بہٕ أسس پانس اندٕرٕی

پنُن پان ژھارٕنہِ لٔجٕمژ

پان ژھارٕنُک یہِ سفر چھُ سبٹھاہ مُشکل

تہٕ سبٹھاہ پُر خطر

پوٚ زمزٕ دار

توے لوٚگ مےٚ یہِ طے کران کران امیُک چبشقہٕ

تہٕ بہٕ روٗزٕس ہنہِ ہنہِ پان پڑاوان

تہٕ سوٚمبراوان

تہٕ اکہِ دوٚہہ وُچھ مےٚ اوس

پنُن سورُے پان سوٚمبر وومُت

مےٚ لوٚ دسہُ سورُے بار نکھس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ دژ ایس

پانہٕ منٛزٕ نبر نیر نہٕ خأطرٕ

اکھ وتھ آیہِ

تہٕ وتہٕ ہاوُ کھ بٔنتھ پٔچ

مےٚ بروٚنہہ بروٚنہہ

نبر نیرِ تھےٚ پیٚیہِ مےٚ

نکھُک باروالنہٕ باپتھ جایہِ ۂنٛز ضروٗرتھ

مےٚ ژارِ وارٕ یاہ جایہِ

پوٚز تٔمی مون نہٕ وُسن

جایہِ آیس نہٕ پسند

تھٔچِس

بہٕ

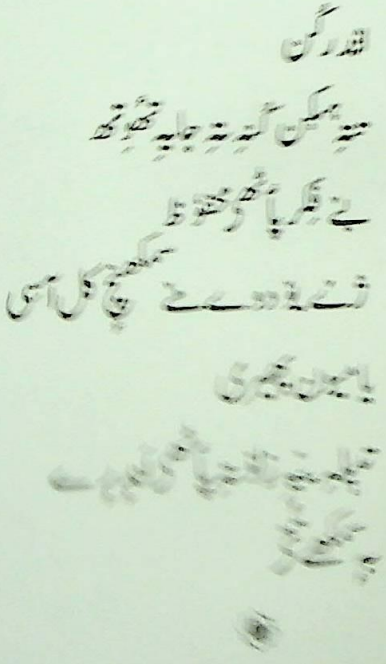
نکھس پیٹھ کأتِس کالس رٕٹہن

گوٚب بور

توے دژ ایس وَنی واپس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri



CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ دژ ایس

پانہٕ منٛزٕ نبر نیر نہٕ خأطرٕ

اکھ وتھ آیہِ

تہٕ وتہٕ ہاوُ کھ بٔنتھ پٔچ

مےٚ بروٚنہہ بروٚنہہ

نبر نیرِ تھےٚ پیٚیہِ مےٚ

نکھُک باروالنہٕ باپتھ جایہِ ۂنٛز ضروٗرتھ

مےٚ ژارِ وارٕ یاہ جایہِ

پوٚز تٔمی مون نہٕ وسُن

جایہِ آیس نہٕ پسند

تھٔچِس

بہٕ

نکھس پیٹھ کأتِس کالس رٕٹہن

گوٚب بور

توے دژ ایس وَنی واپس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اندر کُن

تتہِ ہیکن کُنہِ تہِ جایہِ تھٔوِتھ

بےٚ فِکر پأٹھی محفوٗظ

ژےٚ یوٚ دوے مےٚ سمکھنٕچ کل آسِی

یا میون پھیری

تیٚلہِ ییٚہِ زِلوٚتہِ پأٹھی اَندٕرٕ رے

بہٕ سمکھے تٔتی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گُر

گُری سوارِ ۂنٛدِ شوقہٕ

مأدان دژ اٮ۪متہِ

مہ کھوژ.....

مَنہٕ گُر چھُ سخ طِفلہٕ

پوٚز لگا تار کوٚ شِشو پتہٕ چھِ

ہوہس تہِ لاکم لگان

أمی سنٛز چھبنہٕ کتھےٕ

کھوژ مہ

رَٹھ یَم زٕ ۂتھیار

یہِ گٔیہِ وأرا گٔچ لاکم.....چارُس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ یہِ گوپیہم کرٛییہِ ہُنٛد کمچہِ.....واے

او.....تِتھے پأٹھی

کھَس تہٕ وَنی

منہٕ گُرچھُے تعبید ار کھڑا

لوٚت کرسہَ، ٹھٔہر سہَ

یہِ یژھِ ۂنٛز فُٹٕج ہتھ مہ سَہ کھس

منہٕ گُرِس گُرِ کرنہٕ پتہٕ چھبنہٕ

یَژھِ فُٹجہِ ۂنٛز کانٛہہ ضرٛورتھ

دِن دأرِتھ

تہٕ نیر سفرس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سوال جواب

سوال

چھٔتِس ورقس

مےٚ مالیوٗ کھےٕ

پوٚ رُن کیاہ؟

مےٚ مأکنۍ شچھۍ وٕنِس

دوٗ پنم سوٚ رُم

ونتم سوٚ رُن کیاہ؟

بہٕ اتھٕ چھنۍ

پانہٕ پھیران حالِ حأراں

بوٚ رُن ہے میانہِ آنٕگنۍ جولہِ

ونتم تۍ بوٚ رُن کیاہ؟

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

جواب

سۆ گتھ یۆسہٕ لفظہٕ نیٖرِتھ
سونچہِ بأوٕتھ
پٔرٕن سۆے

ژٕے دۆ پتھَس
شُری ذبہن چھُے
تیٖ لۆگُس سخ؟
تہٕ لگنس گٔرٕن تسبیح تےَ کمأوٕن
فقیری، بیقرأری چانہِ تس دِژ
شُمارٕ کہِ حدٕ نبر زُوٕنچ سۆ دَولتھ
برٕن یۆس جولہِ تے رفتار پرأوٕن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رۄمی تہٕ شِلر

کُجا رۄمی
زِیُس کُلِ عاٴلمن مون
کُجا اکھ شِلر
یَس چھبنہٕ ذاتھ مُجراہ

چھُ رۄمی
بنٛد دۄن جِلدن اندر ژھۄٹھ
شِلرِ گاٴٹلی ورَکھ
خۄنس اندر شرٛ پی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دگ.....تڑے موخصر نظمہٕ

دگ..... ❶

ٲکلی سُنٛد چُری گیُش

أکی ژٔری بوٗز

أنی روٗٹ یاشاہ

یاں ژٔری سوٗز

حبسہٕ وول کمہِ سنہٕ دگہِ کِنی موٗد

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دگ..... ❷

تِمن باپتھ
یمن اسنگ چھُ ہاوس
تِمن باپتھ
یمن یژھنگ چھُ طاقتھ
کِنان چھبس دَگ
ہِیو ما؟

دگ ..... ❸

بوٚچھِ ہُتی سنزدَگ
سبکہِ صحراو
عِرقہِ پھرِ بَو
نخلستاں زاو
.....ولہِ کرشُہلا

CC-0. Kashmir Treasures Collection Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمندر.....ستھ نظمہٕ

سمندر 1

پٔنژ ہن ؤ ری ین
ژھوٚپی دوٚپی سمندرٕ کی پأٹھی زُونہٕ پتہٕ
ژالیس بہٕ شتوُ ہمِس ؤ ری یس منٛز
اکھ ہٕکہٕ وۄٹھ لأیتھ
گوٚڈنچ لہر وژھایہِ تمی ساتہٕ

ووٚنی چھبس بہٕ پرٛتھ ؤ ری یہِ
اکھ اکھ لہر سوٚمبراوان
زانٛہہ تہٕ سپدٕ سمنٛدر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمندر..... 2

یتھ ناوِمنٛز أسی چھِ
اتھ منٛز چھُ اسہِ دوٚشوٗنی ٔستی
سمندر تہِ سوار

أسی چھِ ہم کھوٗ روایان
ناو چھُ سمندر پکہٕ ناوان

سمندر..... 3

مےٚ چھُ پٔننٕن وُٹھن پٔٹھ
چسپان کوٚرٕ مُت اکھ نوٗنہٕ سٕدٕر
چأنِس نظر یِہس ییہِ
سمندرُک وُژھجار
اوے چھبس بہٕ چانٕن أچھن
میٹھی گرٕنی یژھان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized by eGangotri

سمندر 4

ژٕے پٮ۪ٹھٕ وۄتھن واجنۍ

پرٛتھ کانٛہہ لہر چھےٚ

میانہِ وجوٗدٕ کِس بیٚچس پٮ۪ٹھ یِتھ

منٛکۍ قدم ناوان

کُنہِ دوہہ تہٕ ییہِ میون من وۄلسنہٕ

ژٕے منٛز ڈُنٛبکھۍ دِنس تَنٛبلی

چانٛبن لہرن تہٕ پُشراوِی پان

بیٚچس پٮ۪ٹھ چھُکرِتھ سکھ چھےٚ

عشقچہِ کتابہِ منٛز

یہِ چیٚپٹر لیکھنس پرٛاران

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمندر..... 5

أنْتھس تام گاشہِ سٔری لٔہرٕ

لیہِ ہُنْد اکھ گرٛ بز

یَمن پردن تل گُپِتھ

اکھ بوٚڈ رنگہٕ دار دُنیاہ

خبر مےٚ کیازِ پیوکھ ژٕیاد؟

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمندر 6

اکہِ شوخ واوٕ رِنگہِ کٔر
کھوٗ پرٕ کُلچہِ لنجہِ موٚنی
لنجہِ کٔر یہِ کتھ سأرِسےٕ بٔٹھِس پیٹھ نَشر

لہر وبوٗز
تہٕ سمندرس تُجِکھ وولہٕ ۂرِش
تٔمی روٗٹ بَٹھُک پرتھ کانٛہہ سکہِ فوٚل نالہٕ متہِ
سأرِسےٕ رأژ روٗد سمندر
پان بٔٹھِس پیٹھ خرٕچ کران
بہٕ تہِ وَنے ژٕے دِلچ کتھ
بٔٹھِچہِ سکہِ پیٹھ سمندرس بروٗنہہ گَنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمندر..... 7

بٹھِ چہِ سبکہِ پٹھ آسہٕ
ژواپأری پیمژٕ
یتیمن ۂندی پأٹھی
پورٕ دۆہس
جسمچہِ زبأنی منٛز لیکھنہٕ آمژٕ عأرقہٕ سٔری آوارٕ نظمہٕ
توے دیُت سَرِ شامہٕ
سمندرن لہرن عرۆ جُک حُکم
بٹھِچہِ سبکہِ پٹھ چھٔکرِتھ پیمژ و نظموپژ ووسنٛبر

صچٕچ گۆڈنچ زٕژ
ییٚلہِ بٹھِس پٹھ سران کرٕنہِ آیہِ
عرقہٕ مُشکن رٔٹ سۆنالہٕ متہِ
یہِ نظمن ہُنٛد سِلسلہٕ چھُ
سمندرٕچ عُمر ہتھ آمُت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کوٗتاہ ضروٗری چھُ

کوٗتاہ ضروٗری چھُ زِ
پوشن آسن پنہٕ پونپرٕ
بالہٕ تھوٚنگبن اوٚ برٕلنگ
یارِونن شی شی کرٕونہٕ واوٚ رِنگہٕ
سَرن بطخ کھیوٚل
زوٗنہٕ ڈبن ژندرٕ دیدار
کوٗتاہ ضروری چھُ
نظمن ہُنٛد بےلباس آسُن
تہٕ کوٗتاہ ضروٗری چھُ زِ
من رَٹہٕ تمن نالہٕ متہٕ
تہٕ متھِ تمہٕ پنٛنس وجوٗد س

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized by eGangotri

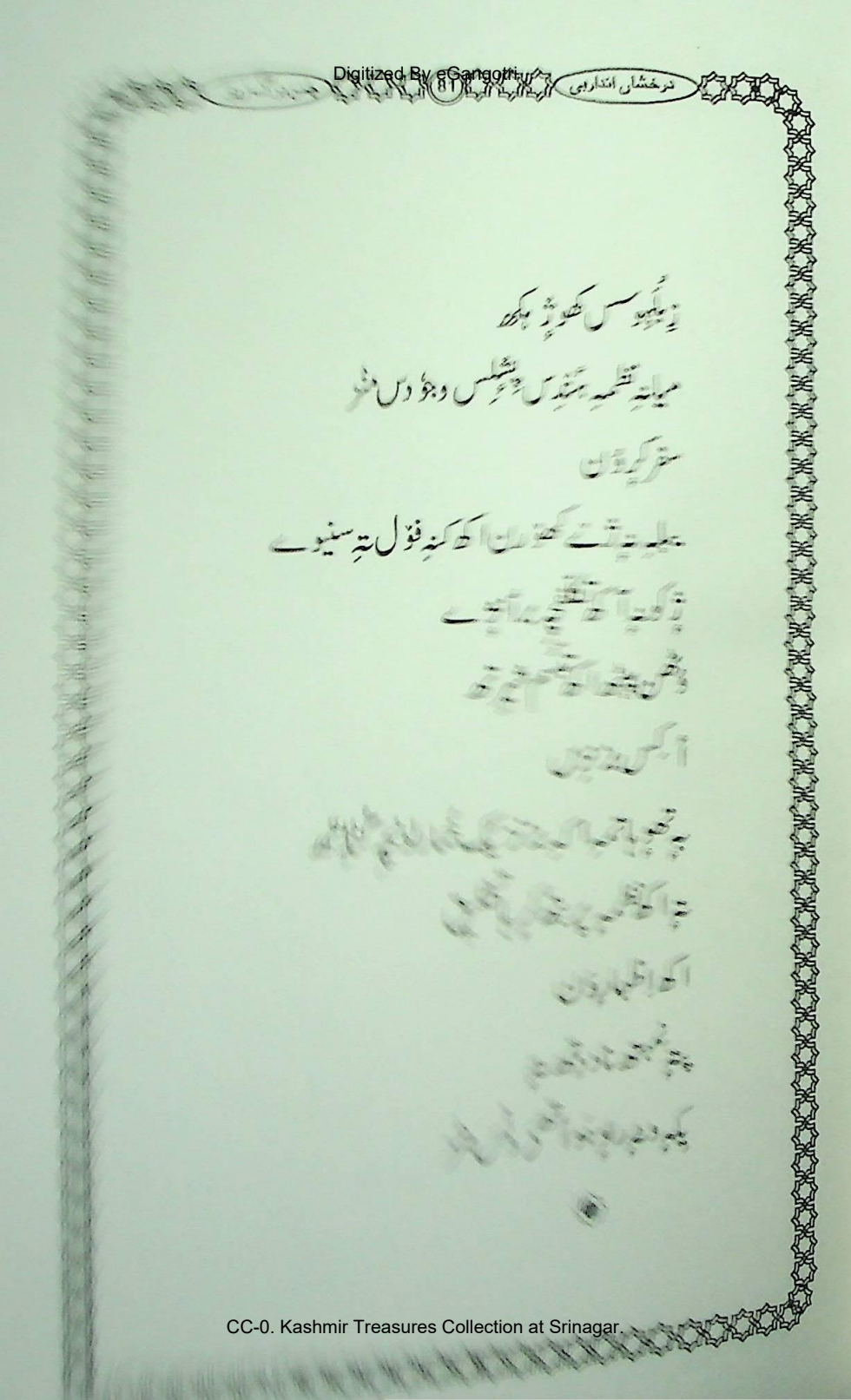
شِکوٕ

کأژِلٹہِ اونمکھ نادِتھ
تہٕ شیٖرٕ مے نظمہِ منٛز جاے
سہٕ پأراو کوٚرمے
یُس صِرف نظمہِ منٛزی یوت ممکن چھُ
پوٚز ژٕتہِ کوٚتاہ ۂٹی چھُکھ
اکہِ لٹہِ تہِ وُچھُتھ نہٕ
میانٛن أچھن ٔستی أچھی رلأوِتھ
اکہِ لٹہِ تہِ وۄنُتھ نہٕ بٔلی کینٛہہ

میأنی نٕظم ماچھےٚ
لین دینُک حسابہٕ کاکُد
زِبازرٕ لِیُتھ گژھہی
نہ چھےٚ میأنی نٕظم کانٛہہ عشقہٕ خطٕ پتر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri



CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بُڈٕ گَتھ

بروٗنہہ بروٗنہہ وۄپھٕ وٕنی
ہوٗنی جماتھا
پتہٕ پتہٕ گَنہِ ہٕتھ
شُری ارساتھاہ
اتھٕ ستی مالگہِ بُڈٕ گَتھِ واٹھاہ
"وۄپھٕ وٕنی ہوٗنی چھِ
راز حیاتٕکی
گَنہِ ہٕتھ شُری گٔیہِ
گنٛڈٕ رُسی ہاوس"
لِتھٕ ونہٕ آمُت سورُے آنگُن!

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وُنہِ نا آو

مۆ ردٕ شریرن ہیۆت وۆلسنہٕ یُن
جِسمچہِ گٮ۪نہِ گیہِ لٔہرن ہُنٛدرَو
بیٚیہِ سٔری گیہِ چٮ۪شمن ۂنٛدی ہۆکھی سَر
ؤری ین ۂنٛز گرٮ۪ند گےٚ سأرےٚ چھٮ۪مبی
آدن کاٮ۪لکی کرتام مۆٮ۪متی ژیہی لٔبی نظرَو
ذیہنس بیٚیہِ کڈٔتمی طمہن ژھٹھ
یٔمی استانس لبہِ پٮ۪ٹھ لیچھوو
چأنِس ناوس پٮ۪ٹھٕ کنہِ ناو
بُجرٕ کہِ حدٕ منٛزٕ واپس دژ امُت
یاون رایاہ وُنہِ نا آو

ونہِ چھُے شاید
بیٚیہِ ہن وۆسہِ یُن
بیٚیہِ ہَن لۆکٹُن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بٹھِ پٕٹھٕ سٔدرس تامُک دوٗربر

بہٕ چھبس بٹھِ پٕٹھٕ
سٔدرس تامُک دوٗربر

میون بابہٕ صأب چھُ سٔدٕر
یَتھ ووتھان چھِ
میانہِ ناوٕ کی مَلَر
پربتھ ساتہٕ

میأنی موج چھےٚ
بوٚٹھ ہِش موجوٗد
میأنی پأٹھی

مےٚ دوٗشوٕنی ٕستی چھسم قوٚربتھ
ہنا دوٗربرتہِ پوٚز قأیم
بہٕ چھبس بٹھِ پٕٹھٕ
سٕدرس تامُک دوٗربر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ڈٕلیلہٕ

بہٕ أسس تمہِ ساتہٕ تہِ
ڈٕلیلہٕ بوزنٕچ شوقین
یبلہِ بہٕ نبشہِ بوٚ دأسس
تہٕ تمہِ ساتہٕ تہِ
یبلہِ نہٕ مےٚ پیٚیِ أس زِ
دلیل کیاہ گئے

پتہٕ لیچھِ وقتن
میانٮ۪ن ورقن پیٹھ وارٕ یاہ ڈٕلیلہٕ
تہٕ مےٚ تہِ خرچأوی وٕقتکی وارٕ یاہ ورَکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یبلہِ زن پرٛتھ کُنہِ ڈٕلیلہِ

انٛدَس پیٹھ آسان چھُ ضرٛور

اکھ نصیحت آمیز 'مارل'

میانہِ زندگی ہٕنٛز دلیل رٛوز خبر کیازِ

سوٚنہٕ کورِ ہٕنٛدی پأٹھی

مارٕلن یزتھ کرنہٕ پتہٕ تہِ اڈٕلیچ

ظأہرا چھبنہٕ ڈٕلیلن ہٕندٕ بن مارلن یا ڈٕلیلن

یہِ ذِمہٕ دأری مَٹہِ

توے چھُنہٕ شاید

میون نیچو

ڈٕلیلہٕ مانان بوزُن

تہٕ توے چھےٚ تس شاید 'مارٕلَن' ٕستی رِش ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تار

دۄ رِدِژ ناوِ ہَمس پیٹھ

ہأنٛزن کرٛکھ

"ولہٕ بی ہمشیراہ، ترٕکھا؟"

دۄ پمس "ترٕحض"

سۄنٛچُم "تس گٔژھِ فرصتھ آسنٛی

اکہِ لٹہِ ترٕہس تارٕ سمندر"

ہم یبلہِ منٛز سَرٕ

آبہٕ وزاں اوس

اِدٕ وو پدٕ تیم بس اکھ یژھ:

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''من سرٕ گوٚژھ

تِیُتھ سوز وزُن کانٛہہ

یُتھ زن بیٚیہِ پرتھ کانٛہہ لے مِشہے''۔

ناو بٔٹھِس لٔج

سونچہِ سَرس وژھٕ لٔہرٕ اماپوٚز

بَوٕ سرٕ ترٕنچ فِکر گنیٚیم

تارس دیوٕ کانٛہہ ییہِ ہے

وَنِہم:

"ولہٕ بی ہمشیراہ ترٕکھا؟"

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سمکھُن

تنہِ ۂنٛز وبَنوا پورٛ نہٕ بروٗنہہ
مرَکھ بہٕ پننہِ دوٗشِوے أچھی
چأنِس اسمانس
تہٕ وُچھٕ
زِمیانٕن خابن ۂندٕن پاوِٕن
کِتھٕ کھسگھ ژٕ
تہٕ کوٚت تام کھَسکھ
مجبوٗری ۂنٛز وبَنوا پورٛ تٔرِتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میانٕن خابن ہُنٛد تأثیٖر چھُنہٕ کانٛہہ پرٛاوُت
پوٚز سفرٕچ ژٕبڈ

مےٚ تہِ چھےٚ
تنہِ ۂنٛزن ژوٚ پاسے اِستادٕ بَنن منٛز
محض ژٕبڈ رٕ چھمٕژ

پٔزی پأٹھی سمکھُن گوٚو
ژٕبڈ بأ گراوٕنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

واوٕ لنٛبن ۂنٛدی ژٲنگی

دوٚہہٕ تہٕ راتہٕ کہِ قأدٕ نیٖرِ تھ
ییٚلہِ میأنی دیدٕ بلن
ژھنٛڈٕنی ،ہیتی پٔننی اسمانن
سأری تجریدی تہٕ مأدی سرحد گئے غاب
تہٕ یژھ گنییہِ زِ
وجوٗدٕ کی تہٕ روٕحکی سأری خلاہ گٔژھی پُرونہٕ ینٛی

مےٚ ؤج واوس کھوٗژی ٕمتٕن
سارِنےٕ ژانگٕن انہِ گٹہٕ
تہٕ وَنی چھبس پانس أنٛدی پکھی
أنٛدرٕ نبرٕ زالان
واوٕ لنٛبن ۂنٛدی ژٲنگی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژٔرتہٕ بہٕ

بہٕ أسس نہٕ پأنی پانس ستی ہمکلام
پوٚزتس ژَرِ ستی
یوٚسہٕ تمہِ مُلکہٕ پیٹھٕ یوان چھےٚ
ییٚتہِ نہٕ حالاتھ کرِ چھِ
تتہِ تہِ چھِ سخ شوٗرِش
سانی پتھرِ ۂندی پاٹھی

ژٔر چھےٚ یژھان
بےٚ پھرٚ وکی پأٹھی پنُن دُنیاہ بساوُن
گوٚڈٕ ژرِ ہُند دُنیاہے کوٗتاہ چھُ آسان
ژرِ ۂندِس دُنیاہس منٛز چھےٚ حدٕ روٗس آزأدی
تتہِ چھِنہٕ ضابطہٕ یم گنٛڈٕ رٹہٕ ہن
توے چھےٚ ژٔر پنٕنس مُلکس باپتھ
اکھ عقیدٕ گنٛڈ ژھاران

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مےٚ تہِ چھِ وارٕ یاہ لوٚ ءکٹ موٚ ءکٹ خاب
پٔننٕن لوٚ کچٕن أ چھن منٛز شیٖری ءمتی
یژھ چھمٕ زِ عقیدن ۂنٛزِ ٹھیکہٕ ڈٔری ۂنٛدی
ٹھٔری گٔژھی ووٚ ءتھنی
یُتھ زن میأنی لوٚ ءکٹ موٚ ءکٹ خاب دَم فُٹی گژھہن نہٕ
بہٕ چھبس توَے پٔننہِ پتھرِ باپتھ
کانچھان رَژھ کھنٛڈ آزأدی

ژرِ تہٕ مےٚ کوٚ راکھ سمجھوتہٕ
سوٚ انہِ پٔننہِ مُلکہٕ پٔٹھٕ میانہِ باپتھ
آزأدی ہلماہ.....وبستارٕ رژھا
نظرن ہُنٛد ذہنُک تہٕ منُک
بہٕ سوزٕ ژرِ ہُنٛد مُلکھ
قونوٗنہٕ موٹھاہ، ضأبطہٕ گوٚژٕ راہ تہٕ وعظہٕ فٹجاہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مکاءلمہٕ

مےٚ پُرٛژھمس وَن ژٕ کتہِ چھُکھ؟

دوٚ پُن چأنِس جنوٗنس منٛز

مےٚ دوٚ پمس چھبس سکوٗنس منٛز

دوٚ پُن کرذاتھ رأوٕے؟

مےٚ دوٚ پمس راوٕ نے پرٛ ووُم مےٚ سورُے

دوٚ پُن پرٛ اوُن چھُ سورُن

مےٚ دوٚ پمس نوٗر لیکھِتھ رأژ سینس

دوٚ پُن چھُس راتھ دونٛژھان

مےٚ ڈبکہٕ لون یاد پووُس

دوٚ پُن چھُم یکُت ہرشاہ

مےٚ دوٚپمس اسہِ چھُ بیٚون بیٚون دیٚن دُنیاہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دوٚپُن مژرس چھُ تابع دٕین دُنیاہ
مےٚ دوٚپمس موٚت بنُن چھازیٕر کی کانٛہہ
دوٚپُن مژٕرَس چھتھالتھ پانہٕ دِژٕمژ

خبرانٛدٕ رَے مےٚ کتھ گھاٹھس پھُٹُم نوٚٹ
أچھن شیوٗرُم سہ سُورُے آب تِتھٕ کٔنی
جنوٗنس منٛز سہ میأنِس اوس یِتھٕ کٔنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ لولہٕ نظم

بہٕ أسس بنٛد کُٹھِس منٛز
دارِ بَرتٛ وپرِتھ
کِتأبی شرم وحیچہٕ ریٛژ پالان
پننٛی پرٛتھ کَتھ بہٕ روٗزٕس ؤری یہِ وادَن
کُنبر سپدٕ یمتِس پننِس وجوٗدس
گیوان رأسے تہٕ أنس منٛز بساوان
پننہِ مژرٕ کی مژھلی اِظہار سأری

صُبح اکھ زاو
واوٕ کی پأٹھی وقتس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کوٚ رُن دار ٻن بَرن کرٛف

أنہٕ فُٹرُن

وجوٗ دس یَم پُشری ٕمتی راز أسِم

عجب لیہِ منٛز وُٹھو پیٹھٕ گئے مےٚ جأری

مٔژھلی اِظہار مژرٕ کی ہیتھ بہٕ دژ ایس

شِٹھیو مُت اوس مَن

مےٚ کل وُزییم

تہٕ منقل اکھ سپز روشن برِ نٛزِس منٛز

مےٚ تسبیح فٔلی تنٛگل لاریہِ اوٚ نگجن

تہٕ نارٕ ے نار گو عالم مےٚ انٛدر

مےٚ ہوٗ تہٕ ہوٗ ہکی ٕ کتی وَن ژھنٛڈی

بنییَس لل تہٕ لوٗ کو پامہٕ دِژٕ ہم

مےٚ یا شاہ پان کوٚ رار پن تنٛد وٗرس

دٔزٕس پوشن اندر دَزٕنچ یژھا ہیتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژٕ چھُکھ اکھ کُن نفر
یَتھ عالٕمس منٛز
ئِمس میانٕن کتھن توٚگ معنہِ ژھارُن

ژٕ رأسے ولہٕ تہٕ
یتِنس بالہٕ داٗمنٛی
بہٕ گُلِ افتاب چھبس زٕ ژٕ باشِنٕے منٛز
یِنس چأنِس درے لٔج مٔژ چھِ خوشبوے
ژےٚ چھےٚ خوشبویہِ ۂنٛز پہچان ازلے
ژےٚ چھُے سِری ین پنُن ورشُن تہِ کوٚرمُت
ژٕ ولہٕ پہراہ
بہِ فوٕلنُک معنہِ لبہٕ ہا!

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژورموخصر نظمہٕ

1

وندٕ کالس
کانگرِ ہُنٛد کأف؟
پتہِ چھے نا مجنونا، حأف!!

2

دیوارِ الأنز
گرِ ہٕنز دَو
خوفتہِ شہر، روندٕ کی آلو!!

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

3

بجہِ کوٗلہِ
ہلہِ شیری کوٗلہِ وان
من جوین تھوٗپی، وضوتہِ سران!!

4

راہ چأ کِس
یُس تالہِ دزان ژونگ
کیاہ سُے گاش؟ ہے شاباش!!

CC-0. Kashmir Treasures Collection at eGangotri

Digitized By eGangotri

وَنہُ ببہٕ جانو

"گوٚڈٕ زایہِ بہٕ تہٕ موج
اِدٕ زاوبَب
دوٚہ پوٚنشہِ دب تے
زاوبُڈِ بَب"

دبدِ ۂنٛدی شُری بأتن مٔژٕ رأوٕس
مژٕ رٔکی سفرن طے کرٕ نأوٕس
عِلم وسِر کی دُنیاہ، اِدٕ رأوٕس
وقتُک ذایُن دیدٕ وڈیوٚنٹھُم
تیٚ اِدٕ لیوکھُم، تیٚ ءگنگر ووُم

"بُڈی بَب چھُنہٕ ببہٕ جانس کینٛہہ زِیُٹھ
بَب چھُنہٕ میأنِس پانس کینٛہہ زیُٹھ
اسہِ سارٕ بنی أ کی ژِیہی دیُت ذایُن
تبلہِ ببہٕ جانو، کوٚنژھ چھُکھا زیُٹھ"؟

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پھِر کلینڈرس ورُکھ

پھِر کلینڈرس ورُکھ
چنڈال ژِیہن ہِنٛدِس جأدی اثرس چھِ یِژ ےٕ وأنٛس
اکہِ پیٹھٕ اکتر ہن تامُک آوٕ ریر چھُ اصلی برٛم
والہٕ واش ز، سونچ ناہنجار
ڈابرِ ڈم ڈم، کلہٕ باپار
یِم سأری ہنٛدٕ سہٕ شُنٛی یہس مرُکھ.....
پھِر کلینڈرس ورُکھ!

پھر کلینڈرس ورُکھ
گوڈٕ اکھ، پتہٕ بیاکھ تہٕ پتہٕ أخری.....ؤلی ؤلی
نہنأوی مِتِس سلیٹس لیکھی زِنہٕ کہنی
کأنسہِ دِی زِنہٕ لیکھنہٕ

شینہٕ تاپہٕ حدٕ درٛامتہِ موسمہٕ لٔبی زِقرار
گرٛنزرُس پیمانہٕ جیٖنس جرُکھ.....
پھِر کلینڈرس ورُکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زن بَب

ڈے دُہُک سورُے تھکُن
أچھی ٹھیلہٕ بٔری بٔری
شامہٕ پۆت وأژٕم مےٚ وأنساہ اکھ ڈٔنان
یإشاہ کٔرِتھ منٛز سَرس.....
سر بٹھِس پیٹھ
مَلرٕ سازُت، آبہٕ شہلتھ سأرسۆمبرِتھ
بیٚیہِ لباں آکار پإٹسی خاب
بیٚیہِ گژھان جأری لیہِ مشیمَژٕ
مےٚ اَتھ پُرتخلیق گرِ منٛز یی چھُ باساں
بظأہر سرد شیتل سرٕکس وَچھس منٛز
چھےٚ ہتہٕ بزٕ کونٛدٕ دَزٕ ؤنہِ
وُہاں روزاں یَمن منٛز شوق ہتہٕ بٔدی
سرُک وچھ اکھ سٔدٕ رحیاتکہِ اسرأری تاوُک
ؤلِتھ اکھ ترٕنی ژادر جوشہِ سٔری سَر
زن بَب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہارُن

ژےٚ ووُتھ نازِ

مےٚ ہوٗر وقتس نِشہِ

توے تہٕ نیوٚ ومےٚ یہِ فأصلہٕ

تہٕ ہیوٚتُم پناہ

گرِ ۂنٛدِ بن ٹِک ٹِک کرن والین مَہین منٛز

ژٕ وألی زِنہٕ گرِ کہِ دیوارٕ پیٹھٕ گر

تہٕ نہٕ سونچہِ کہِ

یُتھ ژٕ پانہٕ شأہِد روز کھ

زِیتھ نِش ہارَو

تتھی منٛز پناہ نِنہٕ چھُ

ہارُن زینُن بنان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چمن بَرگ ریز

واوچھُ قہرُک

سونچہِ وَنس گٹہٕ کار

ٕستی سر، مَلر بَوٕ محسنسےٕ بے زار

ہِمالس تاوٕ دٔ زِتھ پیمٕژ تۆ ژھ سأرےٕ

تندورٕ أنٛدٕری گأمتی ببدار

بے چارٕ بہار

واوچھُ قہرُک

سونچہِ ونس گٹہٕ کار

وِتستا، ناوِ ہموٕ ستی آبس لیکھاں بنجر بأتھ

ربشی یتھ بونے گوڈبۆر پانے

تمہِ وۆل پانس نارٕے نار

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژھیٚون اِشتیار

واوچھُ قہرُک

سونچہِ ونس گٹہٕ کار

زمانن، عٔلِمہٕ ورأثت کھٔٹ پردن تل

نشر سَپز۔ پرٛتھ طرفہٕ یہَے کتھ: اسہِ کِژھ ارزتھ؟

تنگ نظرِی ۂنٛدی کُلی لوٚب پانے بونہِ جہار

خوفتہٕ شہار

واوچھُ قہرُک

سونچہِ ونس گٹہٕ کار

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سرحد

آدن قدمہٕ کہِ زٕنہٕ برونٛہہ تھَنہٕ پیٚو سرحٔدی سونٛچ
گوٚڈٕ منٛزٕلی کُٹھ
پتہٕ برٛاندُک، پتہٕ آنگنی حد
دوٚسہٕ دیوار وَحد گٔنڈی پٔنٕنس تے پرٕ دِس
پتہٕ گٔے محلہٕ، شہار، ریاست، مُلکٕکی حد
یِتھٕ بأگر تأریخ، وراثتھ
یِتھٕ بأگُر اسلافہٕ بجر
اسہِ تیٖرتھ، استان الگ کٔری
رنگہٕ رنگہٕ اسہِ انسان الگ کٔری
پیٖنٛتن منٛز نیوٚ سورُے کپِٹھ

سرحد، سرحد، سرحد، سرحد
یَم یچھ روٗدی کران اَم ہردم
سانٛن سارٕنی اشرٕ فی صِفتن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پٔننہِ شعوٗر چہِ پکھٕ وایم تَے

نبہٕ ڈٔنٛدی ،نبہٕ ڈٔنٛدی سرحد وأژس

شأہدِ چھبس مٔتی آب چھُ سرحد

ڈٔیہِ ہُنٛد بوٚڈ سہلاب چھُ سرحد

تنگ نظری ہُنٛد جنگل سرحد

اتھٕ واسُک اکھ مقتل سرحد

رتہٕ سٔری بارٕنی تون تہٕ سرحد

میأنِس ہیٚور گوو چون تہٕ سرحد

سرحدٕ شاپہٕ چہِ مُکتی باپتھ

استانن چھبس دوٗہہٕ دِشہٕ پھیران

اتھٕ تُلی تُلی چھبس پٔی بس کانچھان

سونچس یِنہٕ زانٛہہ سرحد پھرٕنم

سونچس یِنہٕ زانٛہہ سرحد پھرٕنم

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

غزلہٕ

ولیل ذُلف چون تہٕ افتاب جبیٚن چون
تُل پرٕدِ شبن تھوٚد تہٕ أِلف لام سحر پھوٚل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وِگنہِ وَنہٕ وُن

کاشرِ شاعری یوٚسہٕ لذت تہٕ نغمگی أڈرنہِ منٛز چھے، سوٚچھےٚ تتھ کشیرِ ہِنٛزِ عظیم گونمات للہِ دبد عطا کرٕمژ۔ للہٕ مأج چھےٚ پٔزی پأٹھی کأشرِ شاعری ہِنٛز تہِ مأج۔ توے چھُ سون لہجہٕ واریاہس کالس نُسوأنی روٗدمُت۔ یمن نغمن منٛز زنانہٕ خطاب کران چھے، تِم چھِ دِلس سٔنِتھ گژھان۔

للہٕ دبد پتہٕ حبہٕ خوتوٗن، یوٚسہٕ اکھ Legend بنییہ تہٕ تس پتہٕ أرنہِ مال، تہٕ روٗپہٕ بھوأنی وغأرٕ چھےٚ قابلِ توجہٕ زنانہٕ شأعر۔ ماباقی کأشر یوزنانہٕ شاعرو ہیوٚک نہٕ سہُ مقام پرأوِتھ، یُس یمو دوٚیو حاصِل کوٚر۔

وُہمہِ صدی ہِنٛدِس أخری دہِلس اندر بوٗزی اسہِ کینٛہہ آلو، مگر تِم گٔے کمےٚ کالہٕ پتہٕ غأب۔ یمن منٛز پھیوٗر نسیم شفایی، پانس کُن لوٗکن ہُنٛد توٗجہ۔ مگر یہِ آواز أس کُنی تہٕ تنہا۔ أتھی اندر گو بیاکھ آلو کنن۔ یہِ آلو چھُ درخشاں اندرابی ہُنٛد؛ تازٕ، سأدر وار تہٕ دِلس تھپھ دِنہٕ وول آلو۔ درخشاں اندرابی ہُنٛد ناو چھُ اردوٗ دان طبقس منٛز واریاہ مشہوٗر۔ ملکہٕ کبن مشہوٗر رسالن منٛز چھُ أمی سُنٛد کلام چھاپ گومُت، تہٕ اہلِ راے لوٗکو چھُ تتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پیٹھ اطمینان بوومُت۔

ووٚنی آیہِ درخشاں کأشرِس کُن۔ تمام کأشر قلم کار کرن تس مہرٕ چھلہٕ، تِکیازِ کأشرس چھےٚ جان لِکھارٕن تہٕ گونماتن ہِنٛز ضرٛورت۔

درخشاں اندرابی چھےٚ نوِ مزازٕ چ تہٕ نوِہ مذاقٕچ گونمات۔ أہنٛدِس کلامس پیٹھ چھُ عصری اسلوٗبُک اثر ٹاکارٕ لبنہٕ یوان تہٕ أتھی ستی چھُ أمی سُنٛد کلامہٕ کلاسیکی اندازِ بیانس ستی پأری زان آسنٕچ تہِ باوتھ کران۔ باسان چھُ أمی چھُنہٕ کأشرٕن صوٗفی شأعرن ہُنٛد کلامہٕ صرف ریڈیو کہِ ذریعے یوت بوٗزمُت، بٔلکہِ چھُن باضأبطہٕ تمیُک مطألعہ تہِ کوٚرمُت، تِکیازِ یَتھ شارٕ سوٚمبرنہِ منٛز یُس باوٗژ بل درینٛٹھی گژھان چھُ، سہُ چھُ اکہِ معتبر تألیمی پوٚت منظرٕ چ تہِ باوتھ کران۔ کینٛہہ مثالہٕ چھےٚ پیشٕ کش:۔

گوڈٕ سٔنی زِ یمن نمناس وتن، اِدٕ تُلی زِ قدم یتھ بستی منٛز
رتہٕ وانہِ چھٔلِتھ یٔتہِ وٗلی زِ کفن، اِدٕ تُلی زِ قدم یتھ بستی منٛز

ینہٕ کاڈ کوڈُم تنہٕ راواں چھبس
تنہٕ پان پنُن شکلاواں چھبس

یَنہٕ کاکد کیٚمی ژٔٹ میأنی بیاض
تنہٕ ٹیٚٹھی وٕن أچھرن چاواں چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

گوڈٕ شمہس أنٛدی أنٛدی چھبس بہٕ نژھان
پتہٕ پان پٔنُن کفناواں چھبس

شأعری انٛدرنٔوی تہٕ سأدروار لفظ استعمال کرنُک مطلب گوزِ درخشاں چھُ پٔنٕنس اسلوٗبس تہٕ اندازِ بیانس پیٹھ پوٗرٕ اعتماد۔ اَمی پژھِ ہُنٛد نتیجہٕ چھُ ''اچھر ٹبٹھ وٕبن، کھیاوٕنی، پان کفناوُن'' ہِش لفظٕ ژأر بارسس اَنان۔

زندگی ہُنٛد پوٚزاپُز، وٕقتکی ستم، رِشتن ہُنٛد انہار بدلُنک پُرفریب تجربہٕ، ہانکلن منٛز بنٛد آزأدی، جذبن تہٕ جذباتن ہٕنٛز تھوسہٕ تھوستہٕ تتھی منٛز اکھ نازُک تہٕ مُلأیم شخصیت درخشاں انداربی، نارٕ دریاوس ژھانٹہِ نژنُک عزم أچھن منٛز تھأوِتھ برونٛہہ کُن یوان۔ پرن وأ لِس باسان پروین شاکرگیہِ دوبارہ زِندہ :۔

مےٚ وٕنی نَم شٔچھی کنس تل نوبہارن
پھُلے برجستہٕ لٔج ہٕژ چھے امارن

وُٹھن تس أسی کوسَم بیٚیہِ ہران از
توے وِگنوٕنژُن ہیٚوت لالہٕ زارن

زانہٕ درخشاں تٔمی سُنٛد ناوٕ
لیس تگی ہٕتی پھٔلراوٕنی گُل

مےٚ کوٚر گوڈے عرض زِ درخشاں آیہِ اُردوٗ چہِ وتہِ کأشرِ شاعری ہِنٛدِس شالمارس کُن۔ یٔیمہِ ساعتہٕ أمی شارونُن ہیٚوت، کشور ناہید، پروین

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شاکِر، أسی دوٚن زنانہٕ گوٚنماتن ہِنٛدی ناؤیم سبٹھاہ مشہوٗر تہٕ قابلِ قدر ثابت گٔے، برصغیرس منٛز یموتہِ اردوٗ پأٹھی شاعری کرٕنی ہیٚژھ، تِموزنانہٕ گوٚنماتو تُل یمن دوٚنوٕنی خوتوٗنن ہنٛزِ شأعری ہرتر۔ درخشاں اندرابی چھُ اردوٗ شاعری ہُنٛد اثر پنہٕ نِس کأشرِس کلامس منٛز تہِ وبتر وومُت۔ میانہِ خیالہٕ چھےٚ یہِ اکھ جان کتھ۔ تِکیازِ امہِ ستی چھُ انہارس تہٕ اسلوٗبس منٛز اکھ نوٗ رنگ شامِل سپدان:۔

ستمِ گر، ستم چأنی روزِن سلامتھ
بنوٗم مےٚ غم ہمسفر چانہِ باپتھ

چھےٚ ازتہِ أچھن منٛزٕ یہِ سیاہ راتھ اویزان
آسکھ ژٕ أزچہِ رأژ کمِس کوٗت مہربان

بہٕ چھُس نہٕ یَتھ مختصر مضموٗنس انٛدر درخشاں اندرابی ہُنٛد کلامہٕ وبژھناوُن یژھان، سوٚ کأم کرن نقاد ییٚلہِ سورُوے کلام پرن۔ میون غرض چھُ اکھ سرتاژ تہٕ سنہٕ ؤنی آواز توہہِ تام واتناوٕنی۔ یَتھ متعلق مے وومید چھےٚ یہِ آواز گریٚزِ کشیرِ ہِنٛدِس چپس چپس پٹھ تہٕ اتھ آوازٕ برن سأری کأشِر وژھِ وأنجہِ لول:۔

کس نے کہا کہ شاہکار بن نہ سکیں گے بار بار
ظِلِ اللہ چل بسے، دستِ کمال بچ گیا

فاروق نازکیؔ

58۔ شوپورہ سرینگر کشمیر۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

غزلن ہِنٛدی کینہہ شار چھِ پننہِ کسن کأریہِ تہٕ تازٕ ترأشیہِ کِنی از کالہٕ کبن کینژن ہونَر ہاوتہٕ نامدار کأشرٕ بن غزل گوشأیرن یہِ ڈٔپی زِتہِ أنہٕ ہاوان، مثالے یِم کینٛہہ اظہار:

أنی گاشہِ زٕ ژاہ سون کُن کمی تام، سحر پھوٚل
گٔیہِ چٔشمہٕ اَویزان بےٚ آرام، سحر پھوٚل

روے آفتابچ تراے تہٕ ولیل زُلف گرٛاے
تُل پرٕ دِشبن تھوٚ دتہٕ أِلف لام سحر پھوٚل

ککَوَس چھےٚ زُنہٕ گاشچ پرٛے
تٔمی چھِم کٔری مٕتی مَنہِ منٛز أَلی

گو وہُتھ جنگلس یأ گی پکُن
روٗس تھوَن کتہِ شامن تام

راز تم تعویز کٔری کٔری چھِم ژٕتبس
چھی کتھن کوسَم ہراں، کٔمی کیاہ ووٚنُے

پروفیسر رحمن راہیؔ

۱۸ نومبر ۲۰۰۱ء

(رأہی صأبنہِ مکتوٗبہٕ منٛزٕ اقتباس)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

أنی گاشہٕ زٕژاہ سون یہِ کٔمی تام سحر پھوٚل
گٔیہِ چبشمہٕ اویزان بےٚ آرام سحر پھوٚل

ولیل ذلف چون تہٕ افتاب جبیٚن چون
تُل پرٕدٕ شبن تھوٚد تہٕ أِلف لام سحر پھوٚل

چھُم ازتہِ یوان جیرٕ، بہٕ چھبس ازتہِ وٕٹسی پوش
ہا واوٕ تٔمِس باو تہٕ پأغام سحر پھوٚل

وٕتکی مےٚ سفر پرٛأوی تہٕ سپزٕس بہٕ آدن گٔر
شب چھُم مےٚ رٔٹِتھ دأر تہٕ بربام سحر پھوٚل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ساقی تہِ پُر خُمار تہٕ وِل مۄسمٕچ تہِ مٔژ
چۆو رأژ منزٕی رأژ ہُنٛد اکھ دام سحر پھۆل

مےٚ تہِ اوس نہٕ کانٛہہ پرٕدٕ تہٕ سوراتھ تہِ نٔبتھٕ نٔنٛی
یِتھٕ پأٹھی سپُد وصلکُے انجام سحر پھۆل

چھی خاب درخشاںؔ أچھن منٛز تہٕ خبر چھےٚ
گو پھۆر مےٚ رٔہِتھ دژام دِلارام سحر پھۆل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وقتچہِ ژھٹہِ گٔلی بامن تام
رتہٕ سٔری گومُت دامن تام

گوٚو ہُتھ جنگلس یٲگی پکُن
روٗس تھون کتہِ شامن تام

کٔہوچہِ کھٔژ اَکھ زٔنی کُنی زٔنی
شگ کوٚرتس پیٹھ رامن تام

پٔننٛو نِیہِ دستار مُتھِتھ
پٔردیو اَتھٕ ژُھنی جامن تام

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شہرٕچ سیمٹھ شچھی ہتھ دژاے
کاڈ کڑو أسی گامن تام

سِرٕ کتھِ گر اَسہِ تِژھ راوٕٹ
سونچس کھُر اوٗن عامن تام

دوٚہ پنٕنی معراج گرِم
پان تھوٚوُم پوٚز نامن تام

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نورٕ مَتیاہ زٕژٕ ہلماہ ڈأٹی
ولہٕ ترٛاوو اختابے نأٹی

ککوس چھَے زُنہٕ گاشِچ پرٛے
تٔمی چھِم کٔری ءمتی مَنہِ منٛز أٹی

راز دِلن ۂنٛدی ابسأوِتھ
آش چھےٚ سمکھو از نتہٕ کأٹی

وِیہہِ اوس پٔننٛن سونچن منٛز
پرٕدٕن ۂنٛدی معبد کٔمی وأٹی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شہرُک انہِ گوٚٹ تھکہٕ نأوِتھ
بجٕرچ کتھ وُچھ! مدٕ رسہٕ ذألی

تِم روٗدی دَوٕہَو دَگ گالان
سون مژ روُچھ، أنی دَگ سألی

نیٖژن ژوٗر تہٕ وٕضِفن گربز
کرمہٕ بجر پوٚز دامن خألی

زاگہِ بِہتھ کمہِ آیہِ شِکأری
زوٗنہِ وُچھِتھ ککٕوس کِژھ چألی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گوڈٕ سٔنۍ زِ یمن نمناس وتن ، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز
رتہٕ وانہِ چھٔلِتھ پتہٕ ؤلۍ زِ کفن، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز

یِنہٕ برٛ ونٛت گرٛھی ئلۍ شہرٕ نبر، یِنہٕ اسمانس کُن کأر تُلکھ
گوڈٕ یاد تھوکھ گرٛنٛد شبن تہٕ ستن، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز

یِنہٕ بولہِ ہبنے ارمانن مٔلۍ، یِنہٕ سورمہٕ أچھو منٛزٕ خاب نِنَے
گوڈٕ سٔنۍ زِ یمن موصوٗم اتھن، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز

گرٛھِ کاوٕ مَرُن یتھ محلس منٛز، لگہِ ہأر ٹھُپِس یتھ شہرس منٛز
گوڈٕ وُچھۍ زِ یُتھےٕ یم طوطہٕ کلن، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز

یٚیتہِ کاکد چھِی کوٗٹبن مٔری مٔری، پربتھ دارِ چھُ کٔرفیوٗ نال ؤلِتھ
یبلہِ لوٗکھ تتبن ننہِ وانہٕ سمن، اِدٕ تُلۍ زِ قدم یتھ بستی منٛز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

حأدِثو ژٔٹی ءمتی مےٚ چھِم مضبوٗط پر
پوٚز أچھن منٛز لامکاءنکی چھِم سفر

چھِوٕسہَ تُہی سأری گرِکی از وارٕ پأٹھی
سانہِ گرِ چھُنہٕ کانٛہہ ہوٕا از کل خبر

کأٹی کاغذ کیمی ژٹن میأنی بیاض
دأدی لد شعرن مےٚ چھُم نخقے مژر

راوٕنے یِنہٕ أٹی یِم شیرِتھ تھٔوِتھ
روٗپ بدلاواں چھُنا سونُے شہر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نوقطہٕ یِم أوِلی چھِ بنجر بُزی گٔمتی
کیا وَنَو نیر بکھ تہِ مازانٛہہ کأٹی تَر

پان زولُم ظُلمتن منٛز ژونگ ہنٛو
رأژ وۄٕلنم نال ترٛ وپرِم دارِ بر

نَے چھِ واتاں اَنٛد سفر نَے وَتھ چھےٚ وِبٕز
چھَس مٔتِس پَتھ مٔژ بہٕ دژ إمژ چھُم مَژر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یَنہٕ شوق کُنُم تنہٕ راواں چھبس
مُتی آیہِ مژر شکلاواں چھبس

یَنہٕ وقتس پُشرِتھ پان سہُ گو
تنہٕ اکھ اکھ ژِیُہہ سۆمبراواں چھبس

یَنہٕ کاغذ کیمی ژٔٹ میأنی بیاض
تنہٕ اچھرن ٹبٹھٕوبن چاواں چھبس

گوڈٕ حرفن چِلہٕ چھبس لانہِ لبکھاں
پتہٕ موختے بازر تراواں چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized by eGangotri

گوڑ راتھ ژٹھ چھبس ہری یہِ ولاں
پتہِ دَگ للہِ ہنز للہِ ناواں چھبس

گوڑ لٲلہِ مےٚ گلہِ گلہِ أمر بتھ دیُت
پتہِ پان زِندے دفناواں چھبس

یُس خاب سبز لوٗکہِ چارِ وُچھم
سُے خاب بہِ زَگہِ پُشراوں چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پوشو ٲری ٕمتی جامن چاکھ
بُلبُل پرِ کیاہ لوٕلکی واکھ

یمہِ شہرے وشنیٖر کُنُکھ
نٮ۪تھٕ نۆن متہِ کوٕ بٔستی ژاکھ

اسہِ ٲر کُنی کتھ شہرو گام
اسہِ لیچھی سۆخنن نایدِ باکھ

زُولے تھپھ دِژ، پژھِ دیُت نار
پتہٕ چھٲکی نعرٕ تہٕ جامن چاکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نبرٕ یزیٖدُن پہرٕ چھُ سخ
چِلہٕ متہِ سوٗنٛتھ دٔنِتھ کوٚت دڑاکھ

لوٚکہٕ چارس چھِم ہتہٕ بٔدی بُتھی
سزٕ لنگی خانہٕ تہٕ قأدِر کاکھ

یوٚت أسی سوزان موتہٕ سبیٖل
ورتاواں أسی تتہِ چِی لاکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کیازِ چھُکھ ژیُہہ ژیُہہ مران، کٔمی کیاہ وۄنُے
کشبپ مرس مرثی پراں، کٔمی کیاہ وۄنُے

راز تِم تعویزٕ کٔری کٔری چھِم ژٕتس
چھِی کتھن کوسم ہراں، کٔمی کیاہ وۄنُے

بے سبب ؤتھی تن خبر کأتیاہ سوال
کُس چھُ پھُٹٕران کُس تھُراں، کٔمی کیاہ وۄنُے

پَے چھیا پیمانٕہ یمہِ شہرٕکی بدل
لوکھ یبتہِ کِتھٕ کِتھٕ فراں، کٔمی کیاہ وۄنُے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یَم توارٕیخکی ورکھ مٔشرأوی تھا
کیازِ چھُکھ پانس کھراں ، کٔمی کیاہ وۄنُے

گٔیہِ نہٕ ستھ میأنِس دِلس یُتھ مانہٕ ہا
چھُکھنہٕ وُنہِ ٹھوٚٹھ ہیٚو دراں ، کٔمی کیاہ وۄنُے

سأنی تِم شُرٛکی واکھ چھا کم پایہِ کینٛہہ
کیازِ چھکھ پرٕ کتھٕ سراں ، کٔمی کیاہ وۄنُے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بُتلہِ کھڑا کٔر نٔو مِلہٕ کٔنی
نٔوی نب، نٔوی شِنیاہ گٔے نٔنی

یوٗتاہ سونچن وۄلُت کوٚرُم
تیوٗتاہ ذاتھ مےٚ گٔے نبتھٕ نٔنی

کیرِس بوٚڈ دُنیاہ چھا کانٛہہ
سٔدٕر تہِ ما آسن یِتھی سٔنی

قومُک مسلہٕ چھُ بأژٕ لڑأے
ڈٔلی ترٛأوِس لاپراوہ زٔنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نیٖژٕ پھُلے پتہٕ سٔجدٕ فصٕل
تبلہِ ما پزٕہن چارٕنی پٔنٛی

بیٖنا دارو کٔر پَرنَے
حرفن ژٲنگی مگر کٔری أنی

اسہِ کٔری بَجرٕکی بٔڈی دعویٰ
اسہِ منٛزٕ کٔمی أکی کرٛییہِ کتھ وٕنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پھَلہِ پھَلہِ پڑ ووُم پان تہٕ سُے اِد چھُکر ووُم
آچھُر اوسُم توسہٕ فُٹل سُے ابسووُم

پَے ما أسم نیزس پیٹھ از کھالیم موٚت
شوق پنُن تس دیوانس از پُشر ووُم

اختابن ینہٕ اوٚ برس تَل تھوو روے پنُن
تنہٕ مبتہِ پان سَرن سٕدرن پیٹھ وہر ووُم

اکھ اکھ لفظ مےٚ ذیہنہٕ پٔٹِس پیٹھ لیکھِتھ تھوٚو
عکس تِمن ہُنٛد رٔژھٔرِتھ تھوٚو، پوٚٹ نہنووُم

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By Siddhanta eGangotri

فنا فی اللہ چھمِ نیت تہٕ تٔتھی پیٹھ چھَس توشان
آسن برٛبم گوٚنڈ پھُٹجِہ تہٕ اِد سُے منسووُم

چانٛن انہِ گٔڑ کوٗنن منٛز شرپرووُم پان
وصلٕچہِ زِتٔنے زوٗل کوٚرُم من پرٛزٕنووُم

چانٛن گوشن تامتھ گٔژھ واتٕنی نٔنی کتھ
ٹھاکھٕکی سرحد مأنٛڈِتھ بُلبُل سکھرووُم

آیہِ پٔرِم ننہِ وانہٕ مگر سبکہِ گردِ انٛدر
رہَزن أنٛدرِم نبر کوٚڈُم ، رخ منٛدٕ چھووُم

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تِم راوٕنکی خُمار تہٕ تِم پڑاوٕنکی حالاتھ
یمہِ ٔستی کَراں وِگنہِ نژُن أسی خیالاتھ

دامن مےٚ رچومَس تہٕ منگِتھ لول ہیٚژ ومَس
دۆ پنم ژٕ ہَنا دُورِ وُچھُکھ لولہٕ کراماتھ

بُستی وۆوُکھ بارۆد، کۆلن شاہراہ کٔرِکھ
وأناکھ وتن پیٹھ بہٕ سجاوان عماراتھ

ینہٕ کٔتجہِ پڑوٹُکھ اول، مےٚ تھوی سینہٕ تہن تَل
تِم ساتھ، شِہلی ساتھ، مُلا قاتھ تہٕ نغماتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گوٚڈ کھٹ ژٕ پنُن پان منَس منٛز تہٕ توٕ پتے
نوِ آیہِ مےٚ نِش بوز رٔسِلی لولہٕ مُناجاتھ

گوڈٕ پأنی پانس ٔستی ملاقاتھ أسی کرو
پتہٕ شوٗبہِ اِشارن اندر ترسیل تہٕ کتھ باتھ

تس ناو درخشاںؔ اما پوٚز مزاج نیہہ
نوٗرُک جلال ٔستی تٔمِس پوٚز وٕلِتھ سوٚراتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

أچھن منٛز چھمٕ گوٚباں تصویٖر پننی
وناں چھِم "خوٗنہٕ رٔنی کشمیٖر" پننی

وُٹھن کٔمی تھأوی نَم چِرٕ تأری دیٖ دیٖ
وَٕٹسی سیٖنس انٛدر چھِم سیٖر پننی

سہٕ مُتی دوٗپ اوس کتھ گٔیہِ نارٕ مَنقل
مےٚ واوس کُن نِواں تفسیٖر پننی

جیٖنس چھُے مٔرِتھ از تام ووٚشلُن
ژےٚ لگٔی مٔتی چھی دِلس یِم تیٖر پننی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تۆنٛدری نارن مےٚ سونہٕ سنٛدٕی جامہٕ بخشِم
مےٚ إٔسم باخوداہ اتھ زیٖر پنٕنی

تِمو ناگو ہوٚ کھُن ہیوٚت رأسہٕ رأسے
پِشأچی شاپھ گٔے تحریر پنٕنی

وۆپر ترٛاین پُشر اسہِ سونچ یکسر
دٕنِتھ دٔلی دوٗر گأمتی پیٖر پنٕنی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہرفن مولا، ہرفن سیٖر
نحقے لفظن منٛز چھبس گیٖر

دیٖنہٕ کہِ رخہٕ چھُم کُفر بدس
نے چھُم رہبر، نے چھُم پیٖر

انہِ گٹہِ کھوٗژِتھ ننٛدٕر گٔجم
سِری ین دِژنم یِتھٕ کٔنی زیٖر

چھُکھ اکھ بے قابوٗ ہارٕنٛڈ
للہٕ واں چھبس نا چأنی تیٖر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یبلہِ أ ٕسس تبلہِ اوساہ کانٛہہ
رانجس أ ٕسس بٕے تبلہِ ہیٖر

راتس شیٖرٕم جایہِ نٛماز
گاشِری متہِ چھُم یٖی تقسیٖر

ژٕ تہِ چھُکھ پتھ کالس کھوژان
مےٚ تہِ چھُم خوفہٕ ژِہٕن ہُنٛد چیٖر

ولہٕ أسی حرفن ژأر کرو
پتہٕ خابن لیکھو تأبیٖر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمہِ رأژ سہُ لوٚلہِ منٛز نار برُن، ون یاد چھُیا
ڈبکہٕ لانہِ سہُ لبوٚ کھمُت شار پرُن، ون یاد چھُیا

گٔے وأنسا اکھ تَتھ ناکھ کُلِس تل سمکھنسےٕ
تتھ موختہٕ ڈبکس کیاہ کیاہ نہٕ جرُن، ون یاد چھُیا

یبلہِ دوٚ پتھَم ڈلہٕ منٛزٕ پمپوشن أسی ویوٗر تُلَو
یبلہِ دوٚ پمے چھُے اتھ تارٕ ترُن، ون یاد چھُیا

ینہٕ باسی پرٛتھ کانٛہہ کتھ ژبتہِ پوٚز یتھ وقتس منٛز
گوٚڈٕ گوٚژھ نہٕ ژھرِی کتھِ لول برُن، ون یاد چھُیا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یُتھ نہٕ گژھی کُنہِ راے دِلس یہِ چھُ گُڈِ نہِ گِندُن
گوٚڈٕ دوٚ پمے کتھِ کتھِ دار سرُن، ون یاد چھُیا

شُری گِندٕنس منٛز چھِنہٕ مالہِ ژھنٛڈان تِم نٔجدٕ کی ون
گوٚڈٕ گوٚ ژھ مجنوٗنس دِل تہٕ درُن، ون یاد چھُیا

یَتھ وبتھِ وۄتھ آب تہٕ پڑانٛبن لہرن مائج تھپھ
کتھِ کتھِ منٛز گوٚ ژھ زانٛہہ ذِکر کرُن، ون یاد چھُیا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سہُ اوس نہٕ ربشی وارِ ہُنٛد کانٛہہ موسمی طُفان
تِم پڑانہِ وَتے راوِ تہٕ گٔے غاب کاروان

یُس یَخ تہٕ شِشُر سانہِ یِتھ پِرٕ پتھرِ لجے یاو
چھُنہٕ ختمہٕ چارٕ، ہَونہٕ نارٕ وُنتہِ سُے گلان

تمہِ رأژ کوٚرُن واو، کوٚرُن دارِ برن سوٗر
تمہِ رأژ گٔمژ طوطہٕ مَتٕن أس کٔج زبان

سوے دأر، سُے درواژٕ تہٕ سُے أنہٕ أچھن تَل
پڑتھ سونتہٕ کے دوٚہہ دارِ نبرٕی پوش اویزان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یَتھ سانہِ وارِ منٛز چھےٚ سیاست عجیب کھیل
یبتہِ خأدِمن مُنافع بخٕش خٕدمتکی دُکان

گٔے حأدی ثاتن از تہِ مےٚ نِش ڈیر پیاپَے
وٕتھی از تہِ مرغزار مأنی بأے نوجوان

وقتس مےٚ گنجبم ڈیڈٕ تٔمِس بختہٕ مٔتِس کِژ
ییہِ ہے تہٕ فولہن باغ، گژھہن شب مےٚ درخشانؔ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رأژ ہُنٛد وولُن چھُیا سۆرمُت تہِ زانٛہہ
خوفتہٕ صبحُک دَم چھُتھاہ پۆرمُت تہِ زانٛہہ

شورٕ و شرکہٕ دإستانو مٔنٛزی تٔرِتھ
اتھ دہانس چِلہٕ چھُتھاہ مۆرٕمُت تہِ زانٛہہ

بے عمل سپدُن تہِ چھا کانٛہہ صورٕتھا
کرٛییہِ نبر چھُتھٕ مالہِ کینٛہہ کۆرمُت تہِ زانٛہہ

آ، کتابن منٛز گُپِتھ دُنیا بےٚ أنتھ
لفظہٕ کہٕ دیشو چھُکھاہ تۆرمُت تہِ زانٛہہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By Siddhanta

چھُکھ حِسابس منٛز بران اسمان سأری
سونچہِ نبہٕ چھُتھٕ تارُکھاہ جۆرمُت تہِ زانٛہہ

مٔنٛزِلس تامُک سفر سخ عرق ریز
پننہِ یژھِ ہُنٛد گُر چھُتھا گۆرمُت تہِ زانٛہہ

اے قلندر نا مکمل ژھأر چھبے
میانہِ آنگنی جولہِ چھُتھٕ بۆرمُت تہِ زانٛہہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یُس پوش یٔمی کانچھاو، تٔمِس زاگہِ تہِ سُے روٗد
ممکِن چھُ وِلا واتہِ زِ پوشی گژھن نابوٗد

آرن، کوٚلن، ناگن، سرن اسہِ بأو عفونت
اسہِ میلہِ امیُک پھَل زِ پگاہ لاگہِ نہٕ وَنی روٗد

کانگرِ چھُ وُہاں سینہٕ تہٕ اِسبنٛد لگاں بلاے
یِم ہُری چھِ گژبزاں وُنِتہِ مگر بازٕ ری جموٗد

چیشمن مےٚ گژاے اکھ کٔڈم دیدارٕ چانہِ ستی
پژتھ بونہِ کُلِس منٛز لوٚبُم چونُے چھجل وجوٗد

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تٔمی سوزٕ مٔتی چسپان کٔری میانٕن وُٹھن کینٛہہ بأتھ
تِم بأتھ چیٚیِم دامہٕ تہٕ چھبس وَنی زُواں سرٛوٗد

آوازِ بُلنٛد بأوی مِس تِم راز دِٕلکی تَے
ژھٕنی شِکوٕ شکایات ورق، جوٗگی سُپد بوٗد

دوٗ پٔمس بہٕ درخشانؔ چھبس واوس کراں مالے
طوٗفان تیز اوس خبر بوٗزِتھےٕ سہُ موٗد

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رفتار تیٖژ تیز زِ سفرس چھُ خوف زَن
اے تأجِلی دمادِ وُنم کور چھبکھ لمن

ہنٛگامہٕ، شور، دوٕ دوَے تہٕ اِنتشار دوٚہ
بہٕ تہٕ میأنی خاٗمشی چھےٚ دِواں رأژ شہن گَن

اَکھ اَکھ سوٚمٕژ ھِج یاد چھبس تسبیح کراں دوہدِش
دانن چھُ وَنی آکار بدل تے رٔنیوم پَن

لوٚکہٕ چارٕ زُونہٕ ماجہِ أسی دردِ دِل ونان
رشتس دربر چھُ یوٚت زِ سِری لیس کراں پِلن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سر و خرماں چھُ یَمہِ بُتلہِ ہُنٛدٕے روٗپ
اَسرار فلکیأتی چھِ رٕچھی مٕتی مےٚ در بدن

بے ناو قبرٕ سانہِ موتہٕ چیٚے گواہ بنن
یَم رأژ نٮ۪نٛگلی تِہنٛدی وَن تفصیل کتہِ ننن

سانٮ۪ن وَتن چھا لأری گٔمٕتی بنجرٕکی موسم
نتہٕ کیازِ ژَٹو کُلی تہٕ دِمو نار أسی ونن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

احساسہٕ قأٮ۪لبو چھُ تھُراں وَق گوٚ ناہ ثواب
أچھی کھول وُچھ تہٕ کرتہٕ ژٹُن قأعدٕچ کتاب

ہٮ۪ندٕسن تہٕ رٕکھن آلوِتھ کٔر زندگی تفسیٖر
یِتھ پأٹھی شہہ گے فارمولہ، سونچ گوٚ حساب

لوٚتہِ یِتھ دِواں چھُکھ میٹھی میانٮ۪ن باوُضوا َتھن
دوٚیہِ خأرٕ اِجابتھ چھےٚ پھوٚلاں زنتہٕ لچھ گوٚلاب

یَتھ زندگی تہِ روٗدی کراں أسی عجب گِٮ۪نُد گِٮ۪نُد
شُنٛی یا ہٮ۪رٕم سوال تے پاتالہٕ کی جواب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یۆسہٕ بیٖر بار لانہِ لیچھتھ تَتھ نہٕ منٛز سہُ یار
تنہا ژِہٕن شریکھ سُے تَے وصل درنقاب

یبلہِ جۆگی واپس آو خودأیی سوال ہٕتھ
اسہِ اوس پانے لیٖو کھمُت اکہٕ نٕندنٕن عذاب

اسمان چُور شوقہٕ تہٕ رٔحمتھ سپٕز نأزِل
کینٛہہ راد باغوسُل سپٕدی، کینٛہہ ہۆکھی زُواں سراب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چیشمن تہٕ منَس کٔر مےٚ گوٚڈٕ اَنہٕ وارِ طہارتھ
اندرون تے بیٖرون وارِ وارِ طہارتھ

تٔمی شوغہٕ تُتی بے خوف سپدِتھ دٔنی فُٹج کَجرٕچ
اِدٕ زایہِ پچِ پچِ لَے تہٕ سپٕز ہارِ طہارتھ

سجدُک سوپھل چھُ باگہِ یواں سٔجدٕ ورأیی
تس نیک بختس یُس صِرف اِدٕ گارِ طہارتھ

تٔمی برہنگس تھٔوی پوش اویزان تہٕ خوٚشبوے
منہٕ کیٚن کُٹھیٚن چھٔکرأو تہٕ گے دارِ طہارتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نہ چھِ ناو کانٛہہ سبیٖل تہٕ نہ چھُ ہأنٛز کانٛہہ وومید
بے وضوٗ لہرن انٛدر بَس تارِ طہارتھ

سیٖتایہِ چھُنہٕ کانٛہہ رام بچاوان ئلی کہِ سوٚے
راوُن اگر زن ہارِ تس بس مارِ طہارتھ

مشعلہِ نہٕ مراں گوٚٹ تہٕ زوٗلس نہٕ بٹاں راتھ
ہتھ سری یہِ گاشہِ گٔڑ تہٕ بَس انوارِ طہارتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کالہٕ کِس أسَس اندر آزاد چھبس
وُچھتہٕ ناداں کأژ، کأژاہ شاد چھبس

نیٖژ چھم مدفن مےٚ وَچھِ سنِرس اندر
عملہِ ۂنٛدی یم پیٖری نٔنی، آباد چھبس

صُبح فوٚلِتھےٕ چھُم وتن ہُنٛد وۄن ژھوکان
اکھ تہجُد گر بہٕ چھبس، شب زاد چھبس

شہرٕ نیٖرِتھ پان چھم چھوٚکمُت ونن
گامہٕ ونہٕ وُن، رۄوتہٕ بیٚیہِ تھٔج کاد چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

واکھ چھِم چانی جنٛونس ہٕر دِوان
چون پوٚت آلَو تہٕ چونُے ناد چھبس

سأنی دأنِشوَر چھِ تعصُب بأگران
سِری یہِ زٕژٕ ہٕتھ بُتھِ بہٕ دراٮ۪مژ واد چھبس

ظوٚن مےٚ چھُم امہِ مأری منٛدِ ڈلہٕ کی سنبر
پوٚز بہٕ پمپوشن ہُنٛدے لیمبہِ راد چھبس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized by eGangotri

اکھ قرنہٕ پھُراہ گوتہٕ مےٚ وَن وُنتہِ سرکھ نا
لوٚتہٕ پأٹھی غزِل میأنی مَتیو پوٚرٕ کرکھ نا

چھبس غزلہِ ہُنٛدےٕ شارمےٚ چھُم سازتہِ آیُت
ترتیب ژھنٛڈان والہِ کِہو وُنتہِ پرکھ نا

یمہٕ مالہٕ ہٕرِتھ پیہِ تہٕ وُنُیس تام ژٕ ما آکھ
یِکھنا ژٕ یِمس مالہٕ مژی نألی جرکھ نا

پُرسوز چھِ ہاوس تہٕ بہٕ چھَس نیٖری صدا زن
کھٔنی کھٔنی چھِ لبن شار یِمن ساز گرکھ نا

گٔے خاب وٕٹسی راتھ أچھن ازتہِ ملان چھبس
چھبس ییٖرٕ درخشاںؔ گٔمژ ناوِ ترکھ نا

(رحمٰن رأہی صأبنہِ ناوٕ)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زنتہٕ پھوٚءلَہم گولاب خابس منٛز
کیازِ کوٚرتھم عذاب خابس منٛز

رأتی راتس یِتُوے مےٚ پَے روٗدُم
خابہٕ منٛزی وُچھ مےٚ خاب خابس منٛز

ہرٕد واوٕچ ژھٹھےٕ چھِ سونتہٕ گُلبن
کرنہِ دژاٮ۪مژ خراب خابس منٛز

یام دیٖدو وُچھُم سہُ موٚت پانے
کینٛہہ تہِ روٗدُم نہٕ تاب خابس منٛز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گاشہِ سوخنن مُرکھ کُفر نوٹس
توتہِ لیوٗکھُم یہِ باب خابس مثز

نظرِ ڈوٗلہم تہِ پان پُڑنووُم
سوٗرمہِ اُچھی گے خراب خابس مثز

جاناوارن مُنگِتھ مےٚ پڑوو وُڈو
کوٗت گرِ ہا یہِ تاب خابس مثز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تٔگی ما اسہِ رٔژھراوٕنی گُل
اسہِ تٔگی بَس چھٔکراوٕنی گُل

نارس وۄٹھ للہِ لاینٛز تٔج
نارس تٔگی فۆلہٕ راوٕنی گُل

راتھ مژٕھج، گُلنار بدن
دۄپمے چھِیہِ مۆلہٕ ناوٕنی گُل

ہۆتھ باغس منٛز وارِیُل ژاو
شاید چھِس پُژٕناوٕنی گُل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized by eGangotri

رۆدن کٔری صحراوس میٚٹھی
بنجرِس آسن باوٕنی گُل

آسن بڑم کھیٚو و أکی سٔجِدن
أنٛدرٕ نبر چھِم چھاوٕنی گُل

زانہِ درخشاںؔ تٔمی سُنٛد ناو
تٔگی مٔتی یَس پھوٚلہٕ راوٕنی گُل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized by eGangotri

سِتمگر سِتم چأنی رۆزِن سلامتھ
بنۆوم مےٚ غم، ہم سفر چانہِ باپتھ

ہرُد گوو وَلُن نار سأرِس وجۆدس
ہتے یۆنی کِتھ رأو سونتس نزاکتھ

یواں انگ چھُ زخمن، ژِ گژھ نۆن تژ اواں
کرِنی چھم مےٚ یتھ کُنی تہِ رژھ کھنڈ عبادت

ژِ موٚ دۆر روزُم بہَ پاسِ خدا وونی
زُواں دَگ بہِ چأنی، بہِ چأنی عِنایتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مے پننُے سونچ گومُت بدگماں ہیوٗ
زمینس پٹھ مے زن چھُم آسماں ہیوٗ

دپیومس شب کُرِم چانبن کتھن ہیوی
تہٕ دۄ پنم چھُس گۄمُت زن بے زباں ہیوٗ

وَچھس چھے شپن، سۄے دَگ چھم وجۄ دس
زخم میونُے گۄمُت زخمِ گراں ہیوٗ

جلۄسا نیرِی پوشو نیوٗ خبر کۄت
مگر خۄشبویہِ کۄر اکھ سایباں ہیوٗ

ژے مُشرُتھ سانہِ آنگنُے یُن تہٕ وکھ گو
اُچھن دۄن منز سماں اکھ کارواں ہیوٗ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میلہٕ کنٛن پٮ۪ٹھ لیوٚکھ اسہِ ناو
لٕفظن باقٕے روزِیاہ چاو

جانانن کھوٚٹ پان پٔنُن
پانو پانس پان ژٕ ہاو

ہتھٕ بٔدی بُتھی ہٮ۪تھ آدم زاد
ونتم کٔمی سٔنٛدِ گرِ سُے زاو

رَتہٕ سٔری چھِم گاٮ۪تی یم وُٹھ
چھوٚکہٕ لد لفظو کِتھٕ کٔر کرٛاو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دُنیاہ دأری لونچہِ گٔنڈِتھ
ولہٕ میانٕن چٕشمن منٛز راو

بٔیہِ کھوٗژٕس از خابس منٛز
جوٗگی مےٚ اکہٕ ننٛدٕنِس ما آو

شور و شرُک دامانہٕ دٔنُم
ژھوٚپہٕ ہنٛدِ گوٚنٛگلے شعرُک کرٛاو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مےٚ خاموش نظرن تہِ باوتھ کھٔنِتھ
ژےٚ رودُےٕ أچھن منٛز عداوتھ کھٔنِتھ

مےٚ تھوٚ وژون دِشاین پنُن نیب دِتھ
مےٚ تھٔو میلہٕ کنہِ پیٹھ سخاوتھ کھٔنِتھ

بہَ صد مُشکلِن منٛز چھِ کوتر تمام
چھےٚ آلبن اندر زن رزالتھ کھٔنِتھ

چھِ زوتان یم آرٕپل گوٚو سَمے
مےٚ روٗزٕم منس منٛز بشارتھ کھٔنِتھ

نٔوی ناوتھأوِتھ نٔوی یچھ ووٚن زاے
تھٔوٕکھ شہر گامن بناوتھ کھٔنِتھ

درخشاںؔ چھےٚ وٕہرِتھ قیامتھ ژوپأری
لبن تام تھأوٕکھ بغاوتھ کھٔنِتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اسہِ اون سالس تارکھ نب
پتہٕ جۆر نالس تارکھ نب

اسہِ کیاہ نیہہ گٹہِ باوُن ہیٚوت
اسہِ لۆگ زالس تارکھ نب

زوٗنہِ ہَلم اوس وَہرأوِتھ
تٔمی اوٗن سالس تارکھ نب

بَربکہٕ چبشمن رأوٕم راتھ
بۆر کٔمی پیالس تارکھ نب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

حیلہٕ گرٕبن یٚیتہِ حیلے یأتی
چھپہِ لوٚگ بالس تارکھ نب

شَبنٔمی قطرو پوشن پیٹھی
جوٚرمُت لالس تارکھ نب

گٹہِ منٛز روشن مژرٕکی کنگ
صورتِ حالس تارکھ نب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گوڈٕ یارٕ سمَو ، دربار کرَو، پتہٕ راوَو
تِم خاب پٔنٕنۍ لوٚت پأٹھی سَرو، پتہٕ راوَو

یَم نالس جٔری ٕمتی پوش پُژو ہُتھ بالس پٮ۪ٹھ
یتھ سوٚدٕرس گوڈٕ مٔتی آیہِ تَرو، پتہٕ راوَو

پھیہہ پھیہہ چھِ کران یَم پوشہٕ بٔرگ ننہِ تاپہٕ ڈٔ زِتھ
أسی ناگہٕ ہلم کُنہِ پأٹھی بَرو، پتہٕ راوَو

سُنسان چھےٚ گأمٕژ وَتھ یمہِ شہرٕچ کور گژھو
وَتھ راوِ تہٕ وتہِ ہُنٛد آکھ زرَو، پتہٕ راوَو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گونماتن کیاہ کیاہ باوُن پیٚو یتھ شوٗ رِشہِ منٛز
رتہٕ وانہِ چھٔلِتھ یِم شار پَرو، پتہٕ راوَو

کھوٚ کھجہِ کڈاں گیہِ صدیہِ زِ أسی چھِنہٕ قدمہٕ دران
أسی یبلہِ ہارٕ تہٕ ماگہٕ درَو، پتہٕ راوَو

موتکہِ خوفہٕ چھِ راوان اکثر وَجدٕکی ژِیہی
بے خوف گٔژھِتھ یبلہِ مالہِ مرَو، پتہٕ راوَو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پَلس پٹھ گو رٔہِتھ اکھ جانہٕ وارا
زمینس پٹھ نبُک ہیٚو اکھ نظارا

وِساں اوس بالہٕ داءمنی آیہِ آیے
یہے زن نیوٗل ہیوٗ اکھ آبشارا

کٔرِن درخاب تٔمی پے ہم مےٚ آلو
مےٚ روٗدُم أدی تامتھ بوٚڈ سہارا

گوٚباں تِم میأنی آلو چھِی کنن منٛز
أچھن پٔٹ دِتھ وُچھکھ ،کِتھٕ کٔنی اِشارا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

سہٕ روٚٹھُم أدی أدی وصلہٕ کالے
کریومس کوٚت پتہٕ مےٚ زارٕ پارا

یمن لاغر ژِیہن لیکھتھ چھُ انہٕ گوٚٹ
موٚرُکھ ہستی انبر زن اِشتہارا

یہٕ سنگ بأری وُچھتھ گو دزا کھ رأسے
یہٕ بُلبُل ہتھ ژٕ کوٚت کُن نو بہارا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۆپنم گَتھ کتھِ پٮ۪ٹھ وۆتھ نیاے
دۆپمس پانژن پانژھ خوداے

دۆپمس مَس چھُم پیالن منٛز
دۆپنم پانس کیاہ چھےٚ راے

اکغأبن تَس وۆشِلبو بُتھ
دۆپنم از چھا گرٕمچ کرٛاے

دۆپمس غم چھُم پانس ٮ۪ستی
دۆپنم أتھی چھُے پوشن پاے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۆپنم سمہٕ ہو یکجا أسی
دۆپمس وُنہِ چھا تِژھ کانٛہہ جاے

دۆپمس بقہُک سۆکھ چھا پۆز
دۆپنم فنہٕچ گٔنِراو ماے

دۆپمس سونچس کیاہ انٛدٕوٛند
دۆپنم سونچس سونچی داے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یوٚ دمٔشراوَو اسلافن ۂنٛدی خاب پگاہ
أسی کَتہِ ژھارَو صحراون منٛز آب پگاہ

بارِ امانت لاش پٔنٛنی چھمٕ شانن پیٹھ
دفناون کتھ جایہِ ژٕ ونتم خاب پگاہ

جوٗگی چھِ دژاءمتی آنگٔنی آنگٔنی سوٗر چھکان
ببہِ منٛز روٗٹمُت ہاون ما اختاب پگاہ

میانہِ وُتوٗلی پانہٕ رٹُن آرامہٕ گٔراہ
قدمن زن درکار سپُد اِد تاب پگاہ

اکھ اکھ موضوع گژھِ نیرُن رُدٕ تاپہٕ دٔرِتھ
چھوٚل زن أشی قطرو وۄٚلسیومُت باب پگاہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دوہا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

[’دوہا‘ چھُ ہِنٛدی زبأنی ہُنٛد آدن کأٹی شعرٕ اِظہار یٔمی تُلسی داس، بہاری تہٕ ملِک محمد جائیسی ہِوٕ بن کُہنٛہٕ مشٕق نامدار شأعرن ۂنٛدِ دٔسی پان پأرووتہٕ شعر نوازن دِل رٔنٛزٕنوو۔ یہِ شعرٕ صِنف ورتأو گوٚڈٕ کالہٕ کیٚو ہِنٛدی زبأنی ۂنٛد بو گونما تویسلہٕ پأٹھی تہٕ امچہِ عوأمی مقبولیٚتہٕ کِنی ورتأو یہِ صِنف شُمالی ہُندستانٕکیٚو باقی زبانن ۂند بو نمایندٕ شاعروتہِ۔ اُردوٗ ہس منٛز سپدی پٔتی مِین أٹھن دَہن ؤری ین منٛز لیکھنہٕ آمٕتی ’دوہا‘ واریاہ مقبوٗل۔ کأشرِس منٛز چھُنہٕ ’دوہا‘ لیکھنُک ریواج۔ اما پوٚز مےٚ لیکھی کینٛہہ ’دوہا‘ تہٕ کٔرِم کأشرس منٛز یہِ شعرٕ صِنف متعأرِف کرنٕچ کوٗشِش۔]

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چبشمن چانبن ۂنٛدی، ژھوٕرِم سأری ژأنگی
چِلہٕ غارس مُقرر، نادیٖدن ۂنٛدی بأنگی

کرٛیَے چھبنہٕ کانٛہہ مَلَنگ، انصافٕ چھُنہٕ پیٖر
اِلہامس گوڈٕ کَتھ، رٕچمٕچ ازٕلی زِیٖر

دیوارس لیٖکھِتھ، رَتہٕ نأوِتھ تحریٖر
شُری گے آنگن بُزی، یٖی سپدُس تفسیٖر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ابھینو گُپتن وۆن، وۆنمُت ہے آسِبن
کیازِ کڈاں چھُکھ نۆن، پھِر نۆ وَمس کھاسبن

کتہِ انہِ دیدِ بَجر، کتہِ ہاوے مَتہِ لاس
از کالن ننگلوو بَڈشاہی احساس

شوقل فاونٹبن پبن، مشقتی عرقہِ دوات
ولہِ ہاوے بایاہ، مۆد نہِ وُنہِ سُقراط

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رفتارس چھنہٕ ٹھاکھ، ژٕنی چھبنہٕ کاٹہہ وتہٕ پوٚد
ولہٕ بہہ کر شُہلاہ، دَم دِتھ نیرَکھ شوٚد

جولہِ انذر فُٹجاہ، فُٹجہِ انذر نِلہٕ وَٹھ
ژٕنی چھِ تھُراں عالم، وَن کونہٕ دراں کہوٹھ

ون ژھپہٕ ہُنذی اسرار، روٚسی کچن ہُنز ژھال
بُستی ہُنذ اوحال، بد خصلت چنڈال

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ونہٕ وُن

نٔوی ہُری

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

صُبحچہِ زٕ ژِ وۄن وَقتےَ رژِ کُن، روتلہِ مژِ وَن ترٛ و پرُن غار
گاشہِ کہِ انرَ ے دۆہ لۆگ چھالن، گوپھٕ مِژ لالن دیُت دیٖدار

عٔلِمکی گیرن ؤلی ٔمتی سأری، لفظو جأری گۆو وۆمی پاٹھ
دِ ؤنن سونچن بورلۆژٕ رأوِتھ، ذٕہنس تےَ منَس لگہِ یو واٹھ

وۄلہٕ ۂرِشن چھُنہٕ انٛد کانٛہہ ظأہر، مأہر أنزٕرن وألی مۄدی
شُری تےَ تأجر وٕقتکی پِٹھٕ در، کھنٛزٕ کھٔری مَسلن دأیران رۄدی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اَزٕ لکی ژِیہی دیُت اَبدس زایُن ، أچھرن وایُن أِلفُک ساز
لَیہِ ہُنٛد دُنیاہ میٚمس تیٚمی وۄل، تُمی لٔبی سأری سِر تے راز

زادِ راہس راہ زن زاگے، باگے إٓمتی سفرٕکی بڑم
ونہٕ ؤنی شعرس شیٚرِ کُس لاگے، اسہِ شیٚری سازس گولہِ تہٕ بم

للہِ ہُنٛدی واکھ گے اسہِ گوٚبی کننٕے، اسہِ پوٚر مِلٹن تے جبران
اسہِ کوٚر پڑٲنِس پانس تھُنیے، کُنیے کینٛہہ نے أسی چھِ حأران

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

خوفس حَد گوٚ وزنہِ دُن کھوژُن، شوژُن ہوٚت نے آدم ذاتھ
تشیٖری ضأبطن مانہِ گوٚ ورأسی، کانٛہہ چھبنہٕ دأسی، کانٛہہ چھُنہٕ ناتھ

الہٕ گوٚ گوٚ ہٕسکی دوٚہ گٔے خابہٕ، پتھ کأٹلی آرس أبہٕ گوٚو
مؤلو روٗستُے نوٚو کُل کھسہِ ما، اسہِ ما پے زِ اسہِ کیاہ گوٚو

دارِ تے بر ؤلی سِپہٕ دروازَو، نازَو سانو تھُری ہتھ ٹھاکھ
سونٛتچہِ کٔتجِ ما گیوٚ وسانے، اسہِ لیچھی لانے ژھوٚپہٕ ۂنٛز باکھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.